Un Ferry Aruba-Corsou?

Pag. 16



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diabierna 12 di Oktober 2018
E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

Cu e Camara di Integridad,

GABINETE WEVER-CROES TA LOGRA INTEGRIDAD DEN TUR DEPARTAMENTO GUBERNAMENTAL Y PA TUR GOBERNANTE



Segun Rene Bernabela di TOPA:

WEB mester cobra Ecotech 17 miyon bek

PARTIDO RAIZ:

Mas di 6000 firma colecta pa sostene Moratorium

Fundacion Respaldo cu exposicion den Biblioteca Nacional

A inaugura exposicion “No tene miedo di Bo storia, e lo inspira un otro”

Ministerionan di Asunto Social y di Enseñanza a reuni den cuadro di e Crisisplan Social

Recientemente Minister di Asunto Social conhuntamente cu Minister di Enseñanza a reuni cu entre otro Departamento di Asunto Social y Bureau Sostenemi cu e meta pa por tin un ehecucion cu mayor efectividad di e Crisisplan Social.

E problemanan social na Aruba ta grandi, nan ta multiple y nan ta amplio. Aspectonan di nos Pais cu pa e ultimo añanan no a ricibi ningun clase di atencion. Problemanan cu a wordo neglisha cu awe a resulta den un realidad amargo. Tapando wowo, birando cara bo no ta resolve e problema. Construyendo caretera y traha stoepi di klinker no ta soluciona e problema. Al contrario. Bo construccion tabata meramente cosmetico mientras cu e problemanan tabata intensificando.

Desde cu Minister Glenbert Croes a asumi e cartera social, di biaha el'a hay'e confronta cu e gravedad di e problema di nos pais. Nos tin dos angelito den cielo a consecuencia di e falta di interes di Gobierno anterior pa atende cu e aspectonan cu tabata sclama pa atencion. Pero e mandatario, apesar cu e no ta un experto riba tereno social, a actua. El'a dicidi di yama tur stakeholder aden pa por scucha tur nan preocupacionnan, pa por scucha tur locual ta nan proposicionnan cu a resulta den e Crisisplan Social. Pero asina mes, ta den practica, scuchando cada ken nan experticio, bo ta haya sa na unda mester mehora e ehecucion di e crisisplan pa sigura cu e solucionnan ta yega unda cu realmente tin mas mester di dje.

Esey pues tabata e meta di e reunion pa sigura cu ta deshaci di tur obstaculo pa percura cu e proceso dje ehecucion tin su continuidad pa hunto yega na e resultadonan desea pa mihor di nos hendenan y nos pais. Durante e reunion e mandatario a gradici Minister di Enseñanza pa su apoyo, cooperacion y atencion pa e problemanan social na nos schoolnan. "Hunto nos ta logra un mihor pais pa nos yiunan y nos nietonan", Minister Glenbert Croes a expresa.





Lo aparece den Corte di Prome Instancia 12 di Oktober 2018



Pa 8:15 am: Veredicto: S.S.Ch.K.

Pa 8:15 am: Pro forma. N.A.M.V. ta wordo acusa di a maltrata su dos yiunan den e periodo di Juni 2009 pa April 2018 door di maltrata nan cu mokete y/of armanan (faha, taki di mata y/of slof). E ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un persona bao 16 aña den e periodo di 10 di Juni 1996 te 9 di Juni 2004. E ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un otro persona bao 16 aña di edad den e periodo di 11 di Juni 2002 pa 10 di Juni 2004.

Pa 8:15 am: Pro forma. J.A.S.O. ta wordo acusa di a haci uso di un pasaporte falso den e periodo di 19 te 25 di Juni 2018 pa lanta placa na banco.

Pa 9:00 am: D.A.D.Z. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di un television, un holoshi y otro propiedadnan di un persona riba 28 di September 2017. V.E.A.G. / E.E.J.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di propiedadnan di un persona riba 2 di Oktober 2016.

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

Cu e Camara di Integridad,

Gabinete Wever-Croes ta logra Integridad den tur departamento gubernamental y pa tur gobernantenan

Gabinete Wever Croes a traha cu hopi energia, dedicacion y determinacion pa atende cu e tema di integridad. E Gobierno actual a bin encontra un aparato gubernamental demotiva y cu no tabata funciona debi na corupcion na gran escala cu tabata tuma lugar den e Gobierno anterior.

Mirando e seriedad di e problema cu integridad den aparato gubernamental, Gabinete Wever -Croes a cuminsa cu e prome paso pa establece e Camara di Integridad cuminsando pa encarga señora Amalin Flanegin pa coordina y percura pa e bureau wordo institui cu su personal y proceduranan mas pronto posibel.

E Camara di Integridad tin e tarea di "screen" decisionnan grandi di Gobierno, como tambe pa loke ta regarda e partidonan politico y obliga nan por medio di ley pa publica un lista for di ken nan a haya donacionnan grandi y registra e donacionnan cu nan a ricibi.

Tambe lo tin cambio di e ley di destaho publico. E ley cu tin actual ta laga espacio pa hopi interpretacion y awor cu cambio di ley esaki lo bira mas cla kico ta e reglanan y con estricto nan lo ta. Manera esaki ta cla lo sigui e pasonan pa ehecuta e otro leynan. Un ley cu tin financiamento riba e presupuesto y ta wardando riba Parlamento pa esaki pasa, ta e ley di e defensor di pueblo, esta e "Ombudsman".

Prome Minister ta subraya cu e reglanan di integridad no lo conta solamente pa e empleadonan publico y e departamentonan di gobierno of pa Gobierno, pero tambe e reglanan di integridad



lo conta pa companianan estatal di Gobierno cu no ta prepara cuenta anual.

"Integridad ta hopi importante den programa di gobernacion di Gabinete Wever-Croes. Bon Gobernacion ta depende riba tur departamento di Gobierno como tambe di cada gobernante di nos pais pa brinda e pueblo di Aruba e mihor maneho".

Segun Rene Bernabela di TOPA:

WEB mester cobra Ecotech 17 miyon bek

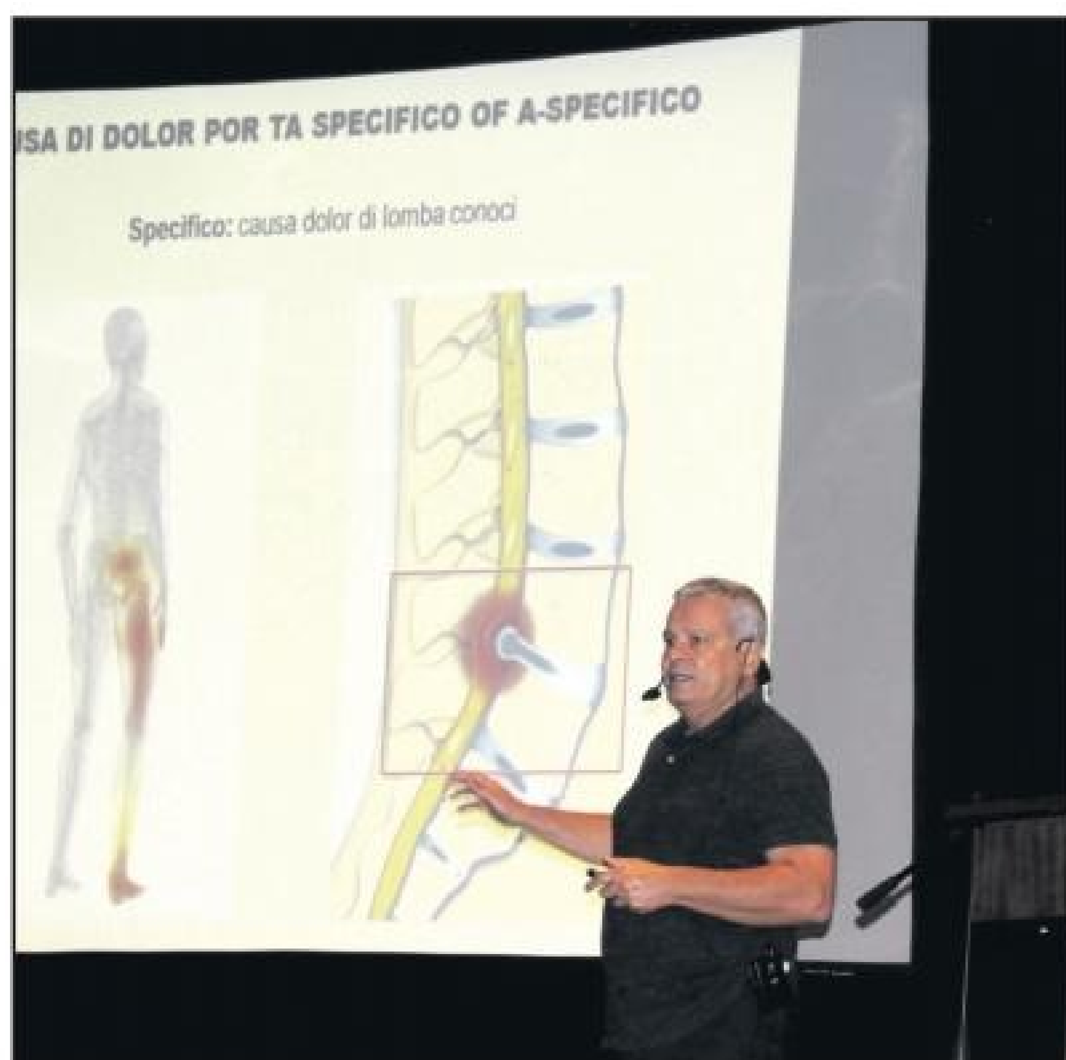
Sindicato TOPA a bin ta pasando ariba algun documento cu nan por a haya tocante tuberia di gas, cu e tempo aya, den e proyecto EcoTech/WEB di gas, cu no a sigui. Pa locual ta informacion y documentonan, e suma di locual cu e trabao cu supuestamente no a sigui aki, mester a costa 17 miyon florin. TOPA ta puntra ta con por ta posibel cu un director di WEB, mirando cu tin un proyecto di tuberia di gas, cu ta core di Ecotech te cu WEB, awendia tin un contractbreuk, e director no ta busca manera pa cobra Ecotech e 17 miyon pa kibra e contract. Esaki ta un falta di respet, mirando e hecho cu ta papiando di baha e consumo di awa y electricidad pa cu pueblo, pero di otro banda ta wak un proyecto unda cu tabata tin un kiebro di contract. Pero WEB no ta interesa pa mustra e interes pa bay bek na e comerciante aki, cu tabata tin interes pa bin cu e proyecto aki y cobr'e basa ariba e kiebro di contract. Ta papia di 17 miyon florin cu a bay perdi, den un proyecto cu no a bay door. Awor kier tira culpa ariba gobierno. Pero gobierno no tin e culpa, pasobra cu tin un herarkia, despues di WEB cu tin un caminda cu mester encamina. Ainda tin e Raad van Commisaris, tin e parti di Utilities NV y e parti di gobierno.

Despues di e sucedido, unda a kibra contract, cu e proyecto entre WEB y Ecotech no a sigui, mester a schakel in Raad van Commissaris, pa despues bay Utilities NV y na final acerca gobierno e parti di shareholder di mas grandi den e compania, tuma un decision pa kico ta bay wordo haci, di e kiebro di contract. No por ta asina cu e pueblo di Aruba ta wardando pa e bahamento di awa y coriente, gobiernonan anterior,



cada biaha cu esaki wordo menciona, algo ta pasa cu e no ta sigui. Pero tabata tin un proyecto unda lo a suministra gas na WEB, pero no a continua. Awor WEB NV no kier bay cobra e comerciante e daño cu a wordo haci door di a kibra e contract. Segun sr. Rene Bernabela, di TOPA, director di WEB NV mester asumi su funcion, y mester bay cobra e 17 miyon florin pa a kibra contract ocasiona door di Ecotech. TOPA ta haci un apelacion na e Raad van Commissaris di WEB y Utilies NV pa nan tambe tira un bista den e asunto aki y busca un solucion.

SIMPOSIO DI POSTURA









Fundacion Movemento ta Bida (FMTB) diamars dia 9 di Oktober a organiza un simposio tocante Postura " Let's sit the right way". Esaki a tuma lugar den Renaissance Convention Center, cual evento a cuminza 8:00 'or di mainta y a termina 2:00'or di atardi.

Diferente orador a trece den nan charla informacion tocante e tema di Postura y kico mester haci pa evita dolor di lomba. Profesor Dr. Erik Peper, conoci di e CAAC 2017 (Congreso di Active Aging) a trece su informacion interesante di su estudio y investigacion cu el'a haci na Universidad di San Francisco (USA). Su estudio tabata basá ariba personan cu pa oranan largo ta sinta y para y cu tin varios keho y dolor di schouder, nek, lomba y cabez. Pa yuda pa evita esakinan, el'a introduci un aparato nobo y unico pa Aruba, 'Upright Go', cu lo yuda pa drecha bo postura.

FMTB ta contento cu a haya sosten di AZV, SVb, Visser Trading, CEDE Aruba y Gobierno di Aruba. Den e maneho cu compania- y organizacionan ta hiba pa combati ausencia pa motibo di e kehonan menciona, tur participante a ricibi informacion valioso con ta trata e salud y bienestar di tur hende y a lo largo lo baha e "ziektemeldingnan" .

Den cuadro pa promove e experticio di e participantenan na e congreso, tabata tin otro oradornan cu a duna informacion interesante y adecuado. Dr. Jaime Falconi, Neurologo, a trece dilanti varios factor cu ta influencia bo dolornan den su charla unda el'a compara Mente , Curpa y Postura banda di otro.

Dr. Renato van Putten, Chiropracter, a pone enfasis ariba e weso di lomba y su infuencia ariba bo Postura. Jerome van der Spil, Fysioterapista y tambe Nanelle Croes, Ergotherapista a laga e presentenan haci diferente ehercicio pa evita dolor di lomba. Tambe nan a trece dilanti cu no ta bon pa sinta mas di un ora y specialmente tene cuenta ora bo ta tras di computer.

FMTB semper ta pro-activo e semper kier promove salud di nos hendenan y awor atrobe nos a duna pueblo di Aruba e oportunidad pa haya sa mas con nos mester combati tur e dolornan cu ta molestia nos na trabao , cas etc… E expertonan menciona a tuma nan tempo pa splica te den detayes con mester sinta, para durante trabao. No solamente adultonan tin e problema ey pero ya ta conoci cu for di tempran ora cu un mucha bay school su manera di sinta den banki den klas ta influencia su wesonan di lomba y tambe su manera di studia.

FMTB ta invita tur hende pa nan Fundraising Songfestival 60 plus hunto cu e Nochi di Baliadornan dia 10 di November den Renaissance Ballroom for di 6:00pm te cu 1:00am cu Papito y su Biba Lekker Band, On Track y BADU.

Comision Tecnico Tripartidista pa cu Dialogo Tripartite Social Laboral ta terminando tur preparacion pa e trabaonan cuminsa



E Comision Tecnico consistiendo di sra. Flora Petronilia, FTA- sr. Hubert Dirksz, Ministerio di Labor, sr. Leo Yarzagaray, sr. Tito de Cuba representante di Gremio Comercial, STA representá pa sr. Diego de Cuba, ya ta den varios luna di preparacion pa asina e dialogo Tripartidista Social-Laboral por inicia. Cu tripartidista nos kier meen dialogo entre Gobierno, Gremio Laboral y Gremio Comercial.

Definicion di tripartidismo ta e dialogo social entre Gobierno, representante di dunador di trabao y organizacionditrahadornan como partnernan igual y independiente, tratando na logra solucionnan pa asuntonan di interes comun.

E preparacion pues ta conta cu participacion di tur gremio pa den un consensus nacional logra entre otro seguridad laboral, salud y seguridad na pia di trabao, kico haci cu e fenomeno di uitzendbureau/ contratistanan, aumento di salario minimo, mihor capacidad di compra y diverso aspecto mas cu lo keda atendi durante e Tripartite Social-Laboral.

E preparacionnan aki ta drentando su fase final pa presenta e conseho definitivo na Minister di Labor. Mientras tanto e comision a defini un Statuto cu lo por sirbi como e guia pa e dialogo.



Recherche di Noord a gara ladronnan cu a horta turista

Diahuebs den oranan di atardi recherche di Noord patruyando banda di lama entre Eagle pa Bushiri a capta movecion con un homber a core sali for di un v-car di turista, subi un auto y core basta duro. Den e auto tabata tin tres persona. Nan no kier a para ora a dunanan señal. Asina e oficialnan a persiguinan y solicita refuerzo, maske refuerzo policial a dura.

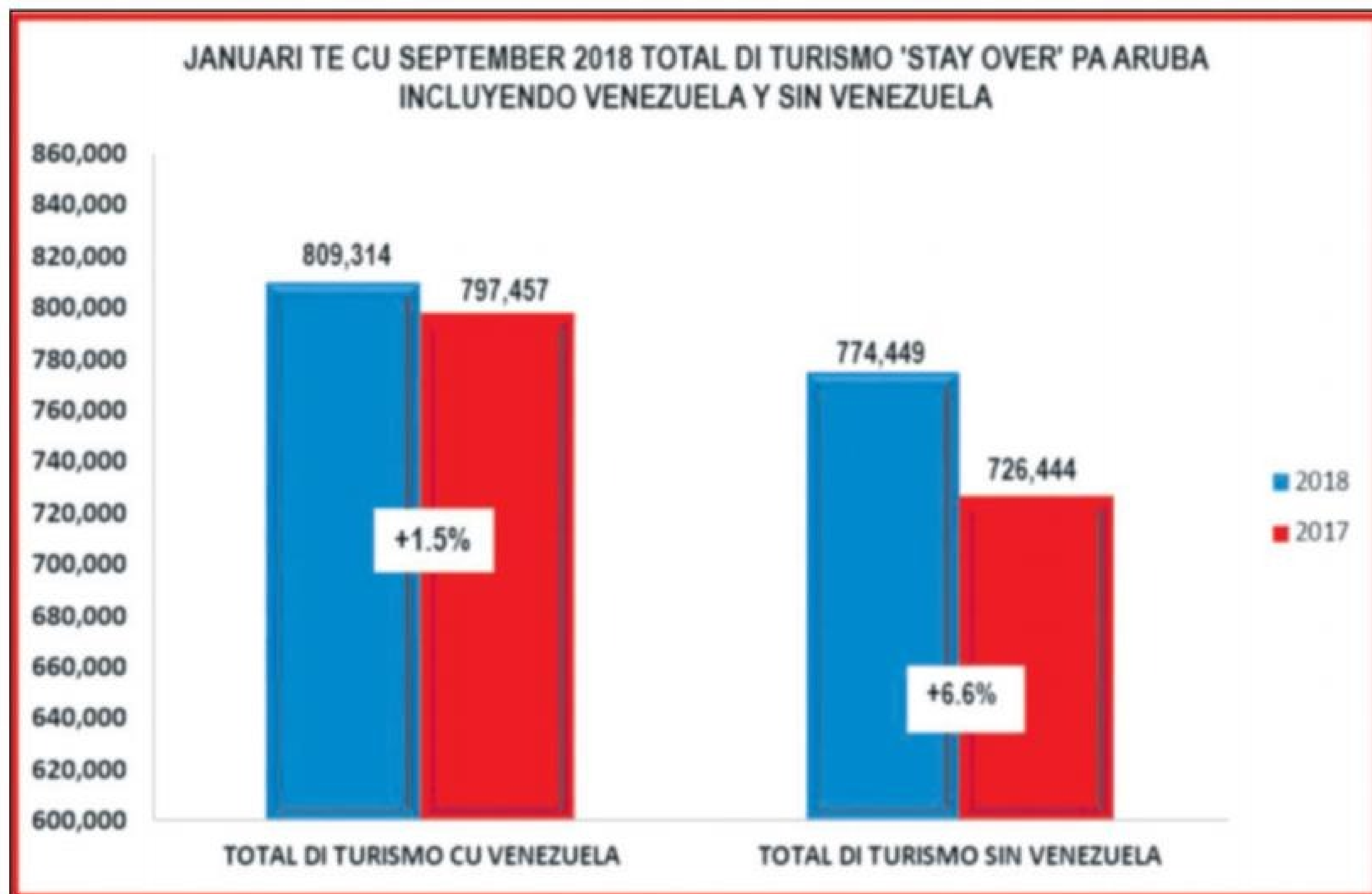
Potret cortesia di Masnoticia



REFIRIENDO NA TURISMO STAY OVER DI JANUARI TE CU SEPTEMBER 2018:

TURISMO PA ARUBA A AUMENTA CU 1.9% Y ENTRADA PA KAMBER DI HOTEL A AUMENTA CU 11.7%

Aruba a yama bonbini na un total di 809.314 bishitante 'stay-over' durante e prome 9 luna di 2018. Esaki ta 1.5% (+11.857 turista) mas compara cu e mesun temporada pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 6.6% (+48.005 turista) cual ta igual na un total di 774.449 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Colombia pero tambe Chile y Italia, entre otro. Pa September, Aruba a ricibi un total di 76.017 bishitante stay-over, cu ta 2.1% (-1.627 turista) menos compara cu e mesun luna aña pasa. Excluyendo bishitantenan di Venezuela, por mira cu esaki ta 6.7% (+4.408 turista) mas cu ta igual na 66.090 bishitante pa nos isla pa September 2018.



Turismo 'stay-over'
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu September aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 8.2% (+3.778 turista/total 49.715 turista) y a trece 65.4% di total di turismo pa nos destinacion. Na September, Merca a aumenta cu 8.4% (+3.648 turista/total 47.277 turista) y Canada a aumenta cu 5.6% (+130 turista/ total 2.438 turista) compara cu e mesun luna na 2017. Di Januari pa September 2018, Norte America a trece 597.607 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 7.5% (+41.559 turista).

E continente Latino Americano a baha cu 24.4% (-4.953 turista/total 15.311 turista) unda Venezuela a baha cu 52.2% (- 6.035 turista/total 5.519 turista) compara cu September aña pasa. Colombia a aumenta cu 31% (+593 turista /total 2.507 turista) y Brazil a baha cu 23% (-407 turista/total 1.359 turista). Tambe nos por mira un aumento for di Chile cu 43.7% (+439 turista /total 1.443 turista). E continente di Latino America a trece 20.1% di e total di turismo pa luna di September na nos isla. Di Januari pa September 2018, Latino America a trece 119.608 turista pa Aruba, cu ta 20.4% (-30.662 turista) menos compara cu e mesun temporada aña pasa.

Pa loke ta Europa por nota cu turismo a baha cu 5.9% (-525 turista/total 8.327 turista) compara cu e mesun luna di September aña pasa. Reinonan Uni a baha cu 41.2% (-1.070 turista/ total 1.529 turista). Manera informa anteriormente door di e asina yama 'BREXIT' na Inglatera, TUI a haya nan mes obliga di cancela un di e dos charternan for di e destinacion aki, pa Aruba. Por mira cu e perdida di 7.500 asiento y e caida di e mercado di Reinonan Uni ta wordo compensa cu crecemento for di otro paisnan. Mayoria di esaki ta cu e di 7 vuelo adicional pa siman di KLM cu A.T.A. a logra confirma desde November aña pasa. Ademas, TUI Hulanda a subi nan cantidad di asiento pa Aruba pa asina A.T.A. Europa ta keda contribui na crecemento di turismo di calidad pa nos destinacion. For di otro paisnan Europeo; Hulanda a aumenta cu 0.6% (+18 turista/total 2.981 turista) y Alemania a aumenta cu 2.1% (+13 turista/total 641 turista). Ademas nos por mira un aumento for di Italia cu 21.5% (+306 turista/total 1.729 turista). E continente Europeo a representa 11% di turismo pa Aruba pa luna di September. Di Januari pa September 2018, Europa a trece 65.445 turista pa Aruba, cu ta 2.2% menos (-1.438 turista) compara cu e mesun temporada aña pasa.

Turismo Crucero
Durante September 2018, 41.014 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 13 diferente barco crucero. Compara cu luna di September aña pasa, turismo crucero a aumenta cu 71.9% (+17.151 turista crucero): na September 2017 Aruba a haya 23.863 bishitante for di 12 crucero. Pues 1 barco crucero mas cu aña pasa.
Di Januari pa September 2018, un total di 568.261 pasahero crucero a bishita Aruba (un aumento di 5.8% / +31.173 pasahero mas) riba un total di 228 diferente crucero (un aumento di 1.3% :3 barco mas).

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa aña 2017 a contribui cu AWG 3.078.5 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 6.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di September 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16.2% compara cu September 2017 Esaki den cifra ta US$ 178.77 na 2017 compara cu US$ 207.66 pa 2018. Di Januari te cu September 2018, ADR a subi cu 11.5% y den cifra esaki ta US$ 269.08. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 4.7% di US$ 151.37 na September 2017 pa US$ 158.48 na September 2018. Pa e prome 9 luna di 2018 RevPAR a aumenta cu 11.7% - US$ 230.23
E anochinan ocupa (ORN) pa kamber a baha cu 8.3% pa September 2018. Pa e prome 9 lunanan di 2018 ORN a aumenta cu 0.2%.

E prome 4 lunanan di 2018 e cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo Holiday Inn Resort y mayoria di e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. For di Mei 2018 e cifranan ta basa riba 13 propiedad – excluyendo Holiday Inn Resort. For di Augustus 2018, e cifranan ta basa riba 15 propiedad, incluyendo Boardwalk Hotel y Brickell Bay Beach Club.

AHATA ta recomenda moratorio pa desaroyo nobo na Eagle Beach y Palm Beach

E ultimo simannan tin hopi discusion rond di proyectonan di hotel pendiente ehecucion. AHATA ta realiza cu e desaroyonan di cual a otorga un permiso caba den pasado ta dificil pa cancela, pero ta recomenda pa Gobierno emiti un moratorio riba proyectonan nobo. “Nos ta boga pa Gobierno nenga tur proyecto cu por ainda. Nos ta contra pa mas desaroyo nobo na Eagle Beach of na Palm Beach. Ambos area ta satura caba”, asina Tisa LaSorte, Presidente y CEO di AHATA a aclaria.

Mas leu e ehecutivo di AHATA a enfatisa cu e fenomeno di sobre capacidad no ta ofrece un ambiente pa atrae turistanan di calidad halto, manera nos tur ta desea. Ya caba cu loke nos tin, e areanan ariba menciona ta yen y como tal mas desaroyo lo por tin un efecto menos beneficioso pa nos isla.

Di otro banda, AHATA ta kere cu e permisonan cu ta otorga caba y cu ta pendiente pa nan ehecucion, mester por bira propiedadnan na nivel di 4 of 5 strea. Y pa proyectonan den futuro mester enfoca mas riba propiedadnan tipo “Boutique-Style” pa San Nicolas. Mester tene na cuenta cu e turistanan considera como “millennial traveler” ta busca experiencianan experimental y como tal ta masha interesa den origen y cultura di e isla unda nan ta bishita. “Cu e realidad ey den mente, Aruba mester prepara pa e ola nobo di turistanan aki, pa nos tin un oferta cu ta cumpli cu nan deseo di explora. San Nicolas por representa nos area cultural.”, di acuerdo cu Tisa LaSorte di AHATA.

Na final, miembronan di AHATA ta hopi preocupa cu Aruba no ta dispone di suficiente empleadonan cualifica pa yena vacaturanan den turismo, si acaso nos sigui cu plannan pa expande cantidad di kambernan di hotel. Esaki por resulta den un nivel mas abao di servicio.

A funda Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) na 1965 pa representa e sector di turismo di Aruba. AHATA ta representa na mes momento 100 miembro cu ta companianan dunando servicio den turismo y ta emplea un gran parti di empleadonan riba nos isla. Su miembrecia ta varia for di hotelnan, timeshare, operadornan di tours y watersports y mas companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa influencia exito sostenibel pa e industria turistico di Aruba.



Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A FIRMA E ALIANZA 'FOR ALL COALITION'

Hunto nos ta crea mas oportunidadnan pa nos mucha- y hendenan muher desaroya den tur tereno.





Desde 2011 Nacionnan Uni a declara Oktober 11 como Dia Internacional di Mucha Muher. E observacion internacional aki ta encurasha mas oportunidadnan pa mucha muhernan y ta hisa conscientizacion pa e desigualdad di genero cu mucha y hende muher ta enfrenta den mundo henter pa motibo di su genero. E desigualdad aki den hopi pais rond mundo, ta inclui areanan manera educacion, nutricion, derechonan legal, cuido medico, y discriminacion, violencia y matrimonio di mucha.

Recientemente, Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a firma un acuerdo na Nacionnan Uni pa cera un alianza sumamente importante. Ta trata di e proyecto 'For All Coalition' (Pa Tur Coalicion). Esaki ta un proyecto pa asegura cu tur hende di tur genero no keda atras pensando especialmente riba nos mucha- y hendenan muher. 'For All Coalition' ta un iniciativa di e Vice Presidente di Costa Rica, señora Epsy Campbell.

Presente tambe na e acto aki tabata señora Michelle Bachelet kende actualmente ta comisionario pa UNHCR y otro hendenan muher renombra. E aliansa aki ta permiti nos traha mas hunto pa crea mas oportunidadnan pa nos mucha y hendenan muher pa nan desaroya den tur tereno.

Gabinete Wever-Croes ta sostene y promove e meta di Nacionnan Uni pa e empoderamento di muchanan muher y cumpli cu nan derechonan humano. Ningun mucha muher mester wordo laga atras pa via di nan genero. Nos mester conscientiza tur cu nan ta capaz pa sigui estudio y trabao den tur ramo y prepara nos sistema tambe pa esaki. "Mi kier mira nos muchanan muher di tempran den mas ramo tecnico y sciencia", ta e deseo di Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes.

Mike Eman awor ta orador pa " Celebrity Speakers Bureau London"

E siman aki por a mira un comunicado na unda ta menciona cu ex-Premier Mike Eman awor ta forma parti di " Celebrity Speakers Bureau" cu su sede na London cu tin un lista impresionante di orador, manera e.o. ex-Presidente di Merca, Jimmy Carter, ex-Premier di Rusia, Michael Gorbachov, ex-Secretario di Merca, Henry Kissinger etc. etc. Pues den cierto forma Mike ta considera su mes parti di ta riba un lista di hendenan famoso pa loke nan a haci pa mundo.
Si un yiu di tera logra yega riba un nivel internacional na unda e por ta orador na un evento mundial y nomber di Aruba lo por resona, esaki sin duda ta algo di elogia.

Pero laga nos bay bek na e empresa "Celebrity Speakers Bureau". Esaki ta un empresa cu tin oficina den 16 otro pais, na unda ken cu kier lo por inscribi su mes pa ta orador na cualkier sorto di evento. E por ta un evento di musica, deporte, politica, literatura etc.etc. Loke bo mester haci ta bira miembro (afilia bo mes) na e empresa aki, manda tur e informacion cu ABO ta desea pa nan menciona di bo persona y claro bo mester paga pa ta afilia y mi ta supone cu si e bureau aki logra un contract pabo, lo bo mester paga un porcentahe di loke bo gana. Loke ta lamentabel ta cu Mike Eman ta menciona cu e tabata un "challenge" pa reviva e economia di Aruba y con e prosperidad di Aruba tabata ser comparti y cu logro social mester bay man den man cu e crecemento economico. Ken por kere esaki? Pa no lubida cu Aruba ta un " roll-model" pa mundo y a ser reconoci pa Nacionnan Uni y Gobierno Americano!
Na mundo tin varios di e sorto di companianan aki y na Merca tin un monton. Un ehempel di algun hende conoci cu ta inscribi na sorto di empresa similar pa ta orador na un of otro evento. Mayoria ta cobra un minimo di 50 mil dollar pa nan discurso. Por menciona algun nomber cu ta inscribi pa ser orador y nos por cuminza cu p.e. Monica Lewinski, Larry King, Michael Johnson y Venus Williams e.o. E presentador di Fox News, Sean Hannity p.e. ta cobra entre 100 mil pa 1 miyon dollar pa e ta orador, presentador di CNN Van Jones p.e. ta cobra entre 20 pa 50 mil dollar. E ex-basketbolista Magic Johnson ta cobra entre 100 mil pa 1 miyon dollar y mescos ta e popular Anderson Cooper di CNN. E empresa na unda Mike a afilia su mes, tin e conocido personahe cu ta amigo di Mike, esta Sir Richard Branson, kende ta cobra entre 100 mil pa 1 miyon dollar pa ser orador. Sin duda Branson lo tabata su Godfather", ya cu Mike haci hopi propaganda pa Branson y pa " Carbon War Room".

un persona riba su propio meritonan a logra yega na un nivel internacional/mundial, mester duna tur elogio na esaki. Pero si un persona usando placa di e pagador di belasting/ placa di pueblo pa e trata na haya fama mundial y despues haci probecho di esaki, anto esaki ta di condena. Ta un hecho cu Mike Eman a malusa miyones di dollars di pueblo na organiza tanto " Green Conference" traha videonan sofistica y viaha rond mundo riba gasto di pueblo pa propaga tur esaki, awor ta bin gaba cu E ta e homber di Sostenibilidad na mundo! Ta tempo pa e Gobierno actual informa pueblo cuanto tur e Green Conferencenan a costa pueblo y cuanto a paga na hendenan manera Al Gore, Richard Branson etc.

E tanto publicidad di Mike Eman cu awor e ta e orador escogi pa e empresa comercial" Celebrity Speakers Bureau", den cierto forma ta un berguenza cu e ta buscando, gracias na tur e miyones cu el'a gasta di fondonan publico!

AHATA ta anuncia cifranan di September 2018

Balor di kamber ta sigui mas halto pero ocupacion a baha bek

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a publica cifranan di ocupacion y entrada di hotelnan pa luna di September 2018. E porcentahe averahe di ocupacion di hotel (Occupancy Rate) tabata 76.3%, un caida di 8.4 punto compara cu September aña pasa. Di otro banda e balor di camber ta sigui ta mas halto cu aña pasa. ADR (Average Daily Rate - e prijs averahe pa cada kamber bendi) a subi 16.2% compara cu aña pasa pa $207.66. RevPar (e entrada averahe pa tur kamber disponibel) tabata $158.48 na September 2018, un aumento di 4.7% compara cu un aña pasa. Esaki ta significa cu aunke e cantidad di turista ta menos, e hotelnan ta cobrando mas pa e kambernan.

Pa e prome 9 lunanan di 2018 compara cu mesun temporada na 2017, a logra un aumento den RevPar di 11.7% pa un averahe di $230.23 y un aumento den ocupacion di 0.2% pa un averahe di 85.6%.

Desde e efecto di horcan di September aña pasa, ainda Aruba ta ricibiendo efectonan positivo di limitacion di kamber di hotel den Caribe. Turistanan cu lo a viaha pa e islanan afecta, a opta pa islanan alternativo, manera Aruba y ta dispuesto di paga un tiki mas.

"Nos ta nota awor cu poco poco e cifranan ta normalizando. E grado di ocupacion ta bahando segun nos ta nota e otro hotelnan den region Caribe ta habriendo despues di nan renobacion. E bon noticia ta cu ainda nos ta logra cobra un prijs mas halto pa e kambernan", asina Tisa LaSorte di AHATA a splica. "Nos reto awor ta pa sigui mercadea efectivamente y sigui duna servicio di calidad halto pa nos por mantene un bon demanda pa Aruba como destinacion", asina e ehecutivo di AHATA a subraya.



E cifranan ta basa ariba 15 hotel: Barcelo Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas, Talk of the Town Hotel y Tropicana Aruba Resort.

A funda Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) na 1965 pa representa e sector di turismo di Aruba. AHATA ta representa na mes momento 100 miembro cu ta companianan dunando servicio den turismo y ta emplea un gran parti di empleadonan riba nos isla. Su miembresia ta varia for di hotelnan, timeshare, operadornan di tours y watersports, y mas companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa influencia exito sostenibel pa e industria turistico di Aruba.

Minister Xiomara Ruiz Maduro presente na ocasion di bautismo di bus nobo pa Scol Dununman











Diahuebs mainta na Scol Dununman a tuma lugar e bautismo di un bus nobo pa e school. Esaki tabata posibel door di e cooperacion cu school a ricibi di e fundacion Stinafo di Hulanda, Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, team y mayornan di Scol Dununman.

Scol Dununman a haci un peticion na gobierno pa nan por importa e bus invoerrechten vrij, cual peticion a wordo aproba pa e titular di Minister di Finanzas, sra. Ruiz-Maduro.

Pa Stinafo tabata presente sra. Vanessa Veenman-Vissers cu a yuda e alumnonan cu e bautismo di e bus, sra. Els van Homelen, directora di SVGA y tambe colega minister di Enseñanza, su excelencia sr. Lampe cu tambe a bin felicita e school cu nan bus nobo.

Scol Dununman ta un school pa muchanan cu hopi dificultad pa siña (zeer moeilijk lerende kinderen) y un di su metanan pa trece e muchanan aki mas cerca di comunidad pero tambe duna les na un forma mas realistico posibel . E bus aki lo ta tur dia den uso pa bay lesnan di movecion (gym), integratie (caminda ta bay den comunidad na e lugarnan cu ta relata na e tema di klas), lesnan di landa y sa pasa cu ta busca muchanan cu ta biba leu pa nan tambe participa na un actividad social di school pafor di oranan di school.

Cabezante di school, sra. Sharline Geerman-Rodriguez y su team ta gradici Stinafo, gobierno di Aruba, especialmente Minister di Finanzas y mayornan pa e cooperacion cu nan a haya pa por realiza e proyecto bunita, importante y valioso aki.

Siman di Enseñansa

Na final di aña 2017 Minister di Enseñansa Sr. dr. A.R. Lampe a encarga Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) cu e desaroyo di e Plan Nacional nobo di Enseñansa: NOP 2030.

Meta di e Nationaal Onderwijsplan "NOP 2030" ta pa hunto cu tur stakeholder yega na un vision comun pa enseñansa na Aruba. E intencion ta pa e plan keda cla na december e aña aki.

Pa guia e proceso di NOP 2030, un grupo di coordinacion a keda forma pa funcionarionan di maneho di Departamento di Enseñansa. E grupo ta haya sosten di Biblioteca Nacional Aruba, CBS y otro seccionnan den Departamento di Enseñansa mes.

Den cuadro di e Plan Nacional di Enseñansa / Nationaal Onderwijs Plan (NOP) 2030 lo organisa un Siman di Enseñansa di **16 pa 27 di october** venidero.

E siman aki ta un momento pa reflexiona riba tur e cosnan cu nos, alumno/studiante, docente, cabesante di scol, profesional den enseñansa ta haci bon y conhuntamente pensa con nos lo bay sigui traha na un enseñansa di calidad y cu ta prepara nos pa futuro.

Meta di e Siman di Enseñansa

E Siman di Enseñansa ta pa informa, educa y dialoga riba enseñansa awo y den futuro. E topiconan ta tocante calidad di y innovacion den enseñansa. Tin diferente actividad caminda profesionalnan den enseñansa lo dialoga tocante enseñansa. Esakinan ta wordo organisa conhuntamente cu IPA, UA y EPI.

E siman aki ta culmina den un evento pa henter comunidad, specialmente pa hobennan caminda lo tin presentacion di "best practices", informacion tocante enseñansa y oportunidad pa papia tocante enseñansa na 2030.

Actividad "Futuro di Enseñansa" 27 di October 2018

Minister di Enseñansa Sr. dr. A.R. Lampe conhuntamente cu Departamento di Enseñansa ta invita pueblo di Aruba pa bin mira y disfruta di nos talentonan local den mundo di enseñansa y mira con innovacion ta tumando luga caba na Aruba. Durante e anochi lo tin un programa den cua hubentud lo haya oportunidad pa presenta nan arte den forma di baile, canto y poesia. Tambe hubentud lo vocifera nan opinion y ideanan.

Lo tin alumnonan di EPB y EPI pa demostra nan arte culinario. Lo tin Dino Jump, cotton candy y popcorn pa nos muchanan (gratis). Y tambe e Mobile Makerspace (bus di ciencia) lo ta presente. Un otro actividad lo ta e klas virtual caminda e publico lo experencia un forma nobo di siña.

E actividad "Futuro di Enseñansa" lo tuma luga diasabra dia 27 di october proximo na **Plaza Padu** for di **6 or di atardi pa 10 or di anochi**.

Encuesta pa maestro y docente

Den luna di october 2018 lo haci un encuesta bou maestro y docente. Meta di e encuesta ta pa haya mas informacion tocante con nan ta wak e enseñansa actual y e vision pa enseñansa den futuro.

Encuesta pa comunidad

Den luna di october 2018 tambe lo tin un encuesta bou comunidad (alumno, mayor y tur stakeholder). Meta ta pa duna comunidad e oportunidad pa duna nan input tocante loke ta e vision pa enseñansa 2030.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante ful e proceso di NOP 2030 por acudi na e website di Departamento di Enseñansa Aruba [www.ea.aw] y por sigui nos via social media: Facebook, Twitter y Instagram @EducationAruba.

Nota pa redaccion:

Anexo: Programa 'Siman di Enseñansa' Plan Nacional di Enseñansa 2030

Siman di Enseñansa

Plan Nacional di Ensenañsa 2030

Plan Strategico pa un enseñansa duradero pa tur hende, cu ta dirigi riba futuro y calidad

Actividadnan 16 -27 di october 2018		
Diamars 16 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta Enseñansa Primario grupo 1 Dr. Edward Cheung Center for Innovation *Pa cabesantenan di scol preparatorio y basico*
Diaranson 17 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta Enseñansa Primario grupo 2 Dr. Edward Cheung Center for Innovation *Pa cabesantenan di scol preparatorio y basico*
	14:30-16.30	Consultatieronde SPO, OAA & EPE Dr. Edward Cheung Center for Innovation *Pa directornan di SPO, OAA & EPE*
Dialuna 22 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta EPB y EPI Dr. Edward Cheung Center for Innovation *Pa director(nan) y unitmanagers*
Diamars 23 OCT	9:00-11:00	Ronda di consulta AVO Dr. Edward Cheung Center for Innovation *Pa cabesantenan di MAVO y rectorado di HAVO y VWO*
	18:30-21:00	Apertura oficial di Siman di Enseñansa na IPA Topico *"Innovacion y Calidad di Enseñansa"* IPA Isaac Wagemakerstraat 11, SN *Riba invitacion*
Diaranson 24 OCT	16:00-19:00	Ronda di discusion na UA Topico *"Calidad di Enseñansa 2030"* Collegezaal UA. J. Irausquinplein 4, O'stad *Riba invitacion*
Diahuebs 25 OCT	16:00-19:00	Education and the Future of Work EPI Topico *"Beroepsonderwijs en de transitie naar the Future of Work"* Collegezaal EPI, Sero Blanco, O'stad *Riba invitacion*
Diasabra 27 OCT	18:00-22:00	Futuro di Enseñansa Topico *"Best practices of innovation"* Plaza Padu *Pa publico en general*

En conexion cu Dia Mundial di Salud Mental

Fundacion Respaldo cu exposicion den Biblioteca Nacional

A inaugura exposicion “No tene miedo di Bo storia, e lo inspira un otro”

Diarazon, 10 di Oktober, tabata dia mundial di salud mental y Fundacion Respaldo a celebra apertura di un exposicion den Biblioteca Nacional na Oranjestad. Segun Director Medico di Fundacion Respaldo, psiquiatra dr. Hendrikus van Gaalen, no ta por nada cu e ta na e lugar aki. Den e proximo simannan lo tin hopi mucha ta circula na Biblioteca y di e manera aki Respaldo ta purba pa den un fase mas tempran, no stigmatiza muchanan sino educa nan kico ta psiquatria y trastorno. Henter e anochi a presenta varios video y entrevista, un comienso pa destigmatisa trastornonan mental.

“Nos tur por haya un trastorno mental. Mitar di nos comunidad por haya un of otro enfermedad mental den nan bida y ta momento pa hunto nos tene cuenta riba e no discriminacion di pacientenan cu trastorno mental”, asina Dr. Hendrikus van Gaalen a enfatiza. E exposicion lo ta habri pa publico te cu otro siman.

Exposicion

Stigmatizacion ta hopi molestioso. A haya permiso di e pacientenan bibando den Clinica Respaldo, pa saca nan potret pa usa den e exposicion aki. Un artista a usa potretnan profesional saca door di e fotografo internacional Annaleen Louwes y nos fotografo local Anuar Habibe. A haci e mesun exposicion aki den otro paisnan na mundo tambe, como un forma pa kibra cu e taboo. Mester pensa riba e impresion di e potretnan riba esnan cu ta mira nan. E por causa mas stigma of menos stigma door di esaki. Tin hende tabata considera pacientenan di e clinica como loco, pero durante di e exposicion por a tende cu e potretnan tabata hopi bunita y cu ta trata di hendenan manera ami of abo.

Respaldo ta gradici

Dr. Hendrikus van Gaalen a gradici e clientenan cu a participa door di a laga saca nan potret. Tambe ta gradici e clientenan cu a papia riba e videonan, manera Ashley y e otronan cu a mustra bon cla, cu ta trata di hendenan manera abo y ami, simplemente cu un tipo di trastorno. Y tur esnan cu a traha tras di cortina pa yuda haci e exposicion aki posibel. Un gradicimento na Biblioteca cu a saca un man pa por acomoda e exposicion aki den forma gratis. Por ultimo dr. van Gaalen a gradici tur esnan cu a pasa bishita e exposicion aki caba.

Tocante Fundacion Respaldo

Desde aña 2017 e prome trabaonan a inicia pa funda Fundacion Salud Mental Aruba, RESPALDO, den cual a uni servicio- y organizacionnan bou e mesun fundacion. For di 55 trahador cu a inicia cune na un principio, ta spera di alcansa 100 trahador na fin di e aña aki of comienzo di otro aña. Tin dos policlinica disponibel, un pa adulto cu 40 cama disponibel y un pa mucha- y hobennan. Tambe tin un team multi -disciplinario ambulatorio di FACT, cu ta bishita adulto/hoben y famia unda cu nan ta biba. Otro aña lo dividi e ekipo den dos, un pabao y otro pariba di brug. Desde 1 di Augustus 2017 e fundacion ta conta cu un Raad van Bestuur, cu ta inclui Dr. Hendrikus van Gaalen como Director Medico y Presidente, hunto cu Drs. Lex de Jong como Director di Operacion.









PARTIDO RAIZ:

Mas di 6000 firma colecta pa sostene Moratorium









Diadomingo, 30 di September 2018, movimento RAIZ hunto cu e comunidad di Aruba a inicia e protesta pacifico y accion di firma contra construccion descontrola di mas hotel, timeshare y condominio riba nos isla. E iniciativa aki tabata destina pa publico general, sin importa color politico ni unda bo a nace. E proposito di e protesta tabata pa uni e pueblo pa asina hunto trata na proteha masalmente e paar di beachnan publico cu a resta pa nos ciudadanonan disfruta. Na ningun momento e intencion di e iniciativa aki tabata pa provoca ningun politico. Sinembargo, e organizadornan di e protesta mester señala un gran debilidad den nos comunidad. Manera hopi biaha ta e caso, por a tuma nota un vez mas cu asina nos ciudadanonan critica un maneho of trece preocupacionnan bon funda padilanti, coordinador- y sostenedornan di partido y te hasta e propio politiconan cu mester brinda oido na e pueblo, ta ataca e derechonan democratico aki por medio di tacticanan anti-constructivo y populista. En vez di purba componde locual ta biba den nos comunidad pa asina hunto yega na un solucion cu lo beneficia nos tur, ta bolbe scoge pa desvia e atencion for di e asunto cardinal pa pueblo ni haya holor di locual ta wordo regla y acorda riba propio merito di nos gobernantenan sin cu nan ta considera e posibel efectonan riba nos bienestar general - of ta prefera di ignora e consecuencianan aki.

Afortunadamente, den apenas un siman di tempo ya caba e peticion di pueblo pa stop e construccion di mas hotel, condominium y timeshare nobo por medio di e introduccion di un moratorium, a acumula mas di 6000 firma. Movimento RAIZ den nomber di pueblo di Aruba ta liderando e peticion aki cu ta boga pa:

Introduci un moratorium inmediato riba hotel, timeshare y condominium nobo;
Implementa, manera recomenda pa nos institutonan di turismo, un "high value low impact" tourism policy, por medio di un ley;

Regula, controla y limita e cantidad di actividadnan turistico (deporte acuatico, huurmento di UTV's, waterparks, restaurants ect.)

E beneficio di ta biba riba un isla chikito ta, cu den su proporcion e ta mas facil pa maneha cu un pais grandi, tanten henter e comunidad ta envolucra y ta participa activamente y constructivamente na e bienestar general.

Danki Aruba pa laga e prome 6,000 bosnan resona! Ora nos ta kere den nos propio capacidad, nos a yega na mita caminda caba. Awor, ban sigui planta union y respet pa un Aruba di Nos Tur.

Parlamentario drs mr Richard Arends riba Presupuesto 2019:

Gasto ta sigui subi y ta wordo financia pa e 'coalitieheffing'

Despues di insistencia di varios miembro di e fraccion berde, CAFT a publica nan conseho riba presupuesto 2019 cu tabata den man di Gobierno for di siman pasa. "Nos ta contento cu e conseho a wordo publica," Parlamentario Sr. Richard Arends a declara. "E liña corra den e conseho di CAFT ta cu gastonan ta sigui subi y cu esakinan ta wordo financia cu e crisisheffing y entradanan incidental di dividendonan." Sr. Arends ta bisa tambe cu esaki ta confirma cu ponencia cu e 'crisisheffing' no ta nada mas cu un 'coalitieheffing'. "Y ainda e medidanan aki no ta suficiente pa por reduci e gastonan di manera structural."

"For di e conseho di CAFT nos por conclui cu Gobierno no ta tene cuenta cu un reforma fiscal pa aña 2019, despues cu esaki a wordo anuncia den gran forma creando un incertidumbre innecesario den sector priva. Tambe nos por a nota cu Gobierno ta tene cuenta riba entradanan di e crisisheffing pa henter aña, mientras cu a palabra cu gremionan comercial cu e lo tabata temporario, esta te 1 Juli 2019," e Parlamentario a splica. "Riba papel e presupuesto ta cumpli cu e deficit di -0.5%, pero tin un caminda largo pa cana ainda prome cu esaki wordo realiza. Ora cu presupuesto yega Parlamento, nos lo por wak den detaye con e diferencia di 130 miyon a wordo cubri y kico lo ta e consecuencianan pa empresanan y pueblo."

"Na 2018 gastonan a aumenta cu mas di 100 miyon di florin compara cu realizacion di aña 2017; pa aña 2019 gastonan a aumenta atrobe cu casi 30 miyon," e parlamentario a splica. Hecho cu Gobierno no mester contribui mas na fondo di AZV a crea un espacio financiero cu ta wordo yena cu gastonan adicional y no ta un secreto cu Gobierno ta manda hende cas selectivamente. Segun Arends, hecho cu Gobierno no ta logra yega e reduccion di 12 miyon na gastonan di personal, manera palabra cu Hulanda, ta pasobra e vacaturanan ta wordo yena di biaha. "Di es manera aki lo no logra e meta aki."

"Cu satisfaccion mi por a lesa si cu Gobierno a compromete su mes cu entradanan adicional lo wordo aloca enteramente pa sigui reduci e deficit, envez di wordo usa parcialmente manera tabata intencion di Gobierno." E parlamentario ta bisa tambe cu no ta asina leu ainda, pasobra maske cu Gobierno ta tuma un pronostico economico abao, e ultimo informenan di Banco Central y e desaroyonan riba tereno economico ta indica cu esaki lo no wordo realiza. "Un caida den actividadnan economico lo pone mas presion pa logra e entradanan presupuesta," el'a sigui bisa. "Te ainda Gobierno no a presenta un maneho economico pa por bolter e deterioro aki." E ex-mandatario ta lamenta



cu esfuerzonan dedica riba tereno economico tin chance di bay perdi y Gobierno ta parce di no ta reconoce e importancia entre un economia stabil y finanzas publico, calidad di bida, infrastructura, enseñanza, cuido, seguridad y retonan social.

E normanan pa supervision financiero lo mester keda vigente te cu aña 2018. "Nos no sa cua ta e base legal di conseho di CAFT pa aña 2019, mirando cu ainda no tin un acuerdo cu Hulanda riba un e cuadro financiero y normanan nobo, ni tampoco un cambio di ley pa haci esaki posibel," el'a bisa. Nos por corda ainda cu presupuesto 2018 a wordo aproba bao condicion lo mester bin un reduccion den gasto nan di personal, pero te ainda Gobierno no a entrega e presupuesto supletorio 2018.

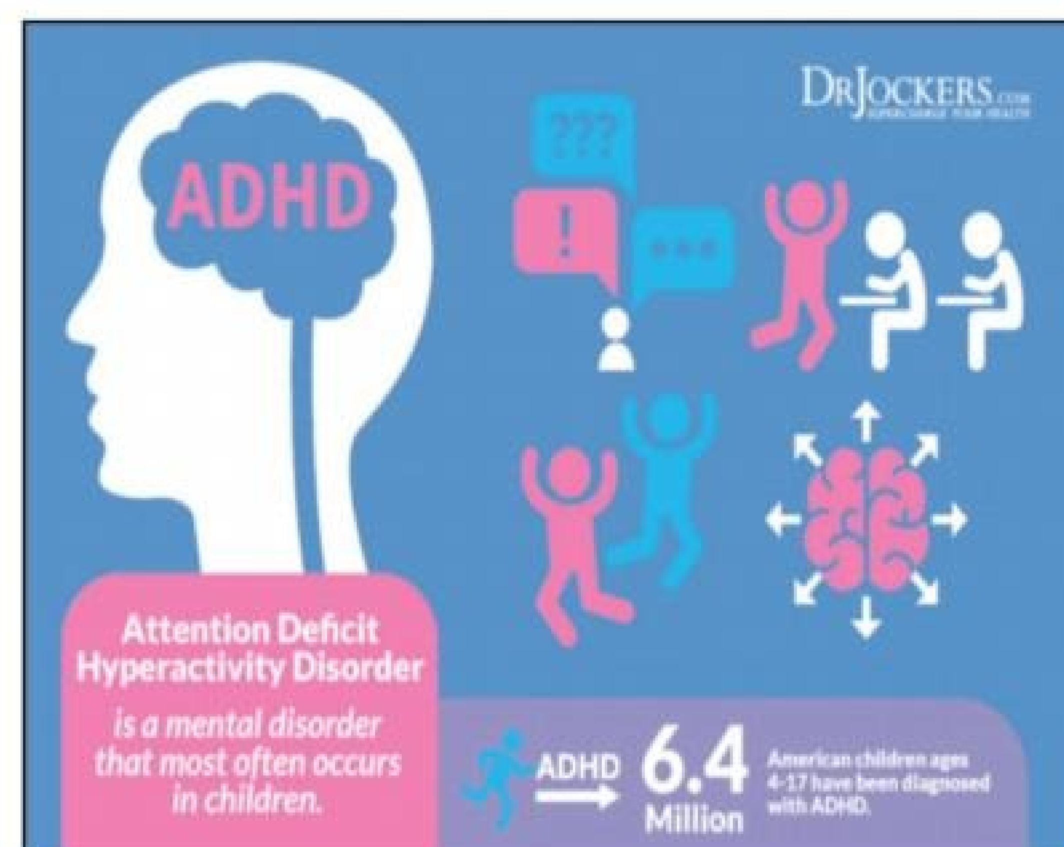
Kico ta causa ADHD?



Despues di hopi investigacion, nos tin masha poco informacion concreto. Te cu awe tin poco indicacion cu tin tres factor cu lo por contribui na e desaroyo di e problema. Den promer instante, tin indicacion cu e tin di haber cu e herencia di e mucha. A wordo constata cu ADHD ta core den familianan y esaki ta sugeri cu muchanan por hereda e tendencia pa desaroya ADHD di nan mayornan.

Tambe tin indicacion cu e por tin algo di haber cu un inbalancea quimico den nan cerebro. E quimiconan cu ta yuda e celnan di nervio comunica cu otro, e neurotransmitornan cu nos a menciona den un capitulo anterior, por a causa e desaroyo di e sintomanan di ADHD. Un tercer posibilidad ta cambionan di ondanan den nan cerebro. A constata cu cierto areanan den e cerebro di e muchanan cu ADHD cu ta controla e aspecto di atencion ta hopi menos activo den e muchanan aki cu den muchanan cu no tin ADHD.

Tin tres otro factor, menos importante, cu nan ta kere por a causa e problema of cu



por trigger e problema den muchanan cu ta vulnerabel:
– Un mama cu tabata tin mal nutricion, o cu tabata usa droga, cigaria, o alcohol durante su embarazo.
– E mucha a wordo exponi na chumbo of otro tipo di material toxico den su infancia cu ta afecta e desaroyo di e cerebro.
– Un lesion na e cerebro o otro tipo di disorder di e cerebro por trigger e sintomanan di ADHD.

Segun Caribjournal.com:

Un Ferry Aruba-Corsou?







Caribjournal.com a publica un articulo sumamente interesante pa loke ta trata e Fast Ferry entre Aruba y Corsou. E ta mustra cu mientras cu 70 miya ta separa Aruba for di Corsou, tradicionalmente solamente tin un manera pa yega na un di e dos islanan y esey ta cu avion.

Pero despues di a papia decadanan largo, tin un bista cu lo tin un servicio nobo entre Aruba Corsou cu pronto lo bira un realidad, di acuerdo cu Aruba Tourism Authority.

E articulo ta sigui bisa cu ta probabel cu un ferry nobo di Aruba-Corsou lo ta den operacion pa otro aña. Segun ATA e ferry tin e capacidad di carga mas of menos 800 pasahero, hunto cu 300 auto.

Gobierno di Aruba a anuncia cu un contracto lo finaliza cu un operador pa fin di 2018, mientras cu e gobierno di ambos isla, ta den un dialogo en cuanto asuntonan di control di frontera.

E terminal di Ferry na Aruba lo ta situa na San Nicolas (un caminda cu lo bay bira e capital nobo di "cool" na Aruba), segun ATA .

Ex - Promer Minister di Aruba, mr. Mike Eman:

Aruba coriendo riesgo di cay den recesion !

E ultimo "Economic Forecast Monitor" di Banco Central ta confirma caida den economia. Cifranan di Banco Central ta mustra cu e crecemento di GDP di Aruba di 1.2% na 2017 ta pronostica di cay na 0.3 % na 2018 y lo por cay ainda mas cu e efectonan di e pakete di medida. Esaki tabata e analisis di lider di AVP, mr. Mike Eman den conferencia di prensa live caminda e a revela e mas reciente Economic Forecast Monitor di Banco Central.

Eman ta mustra cu e cifra aki ta preocupante, pasobra ainda falta calcula efectonan di e medidanan den e resto di aña. Esey kier meen cu e 0.3% lo por cay den cifranan negativo. Es decir Aruba ta core e riesgo di drenta den un recesion.

E lider di AVP, Mike Eman ta haya sosten pa e preocupacion aki den e mesun Economic Monitor di Banco Central caminda Banco Central ta bisa cu ainda e efecto di e medidanan por pone e caida di GDP ta mas negativo: "The current forecast, however, does not take into account the (in)direct effects of the new tax levies, and is thus subject to downside risks".

E Lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu tur e cifranan preocupante den e rapportnan cu e a presenta ultimo simanan, E Business Survey di Banco Central y Inflation Reports di CBS, tur ta worde confirma awor den e Economic Forecast Monitor di Banco Central. Inflacion halto, caida di poder di compra, caida dramatico den empresanan cu ta concidera nan mes "profitable", caida den venta, caida den inversion tur ta e base pa e caida aki den GDP cu ta pone Aruba rumbo pa un recesion.

Eman ta cita kico e consecuencianan ta di recession: "A recession is a phenomena of business decline, failure, and less business and economic activity. Its characteristics include a contraction of (real and nominal) GDP, higher unemployment and layoffs, lower profits (or losses), lower revenue, less consumer spending and low consumer sentiment".

Lider di AVP, mr. Mike Eman ta finaliza bisando cu e gobierno actual a haya Aruba cu un crecemento di 1.2% segun Forecast Monitor di Banco Central, cu cifranan positivo den BusinessPerception Report na December 2017 ainda, inflacion bao di 0%, y awor tur e cifranan aki a bira negativo.

"Falta di un plan, vision y un maneho coherente y coordina a pone Aruba riba e rumbo negativo aki. E unico receta cu e signatura di e gobernacion aki conoce ta medida y esey tin economia y poder di compra tranca. Tanto Fitch y S&P a nota esaki tambe na inicio di e aña aki cu nan a bishita e gobierno nobo, pasobra tur dos a cambia e economic outlook di Aruba di stable pa negative. Tur esaki ta obvio awor den e realidad cu nos pueblo ta bibando y ta worde ratifica den tur cifra produci pa institutonan independiente", e ex- Promer Minister Mike Eman ta enfatiza.



Economic Forecast Monitor

Selected GDP and commodity price forecasts (2017 – 2019)

Indicator	2017	2018	2019
Real GDP (growth rate)			
Aruba	1.2	0.3	n.a.
Caribbean	2.7	3.1	3.1
Latin America	1.3	2.2	2.6
World	3.8	3.6	3.6
United States	2.3	2.7	2.4
Euro area	2.4	2.2	1.9
Commodity prices (average)			
Oil price (WTI, US$/barrel)	51	62	61
Gold price (US$/oz)	1,258	1,300	1,336

2017: actual data (except GDP Aruba); 2018-2019: forecasts

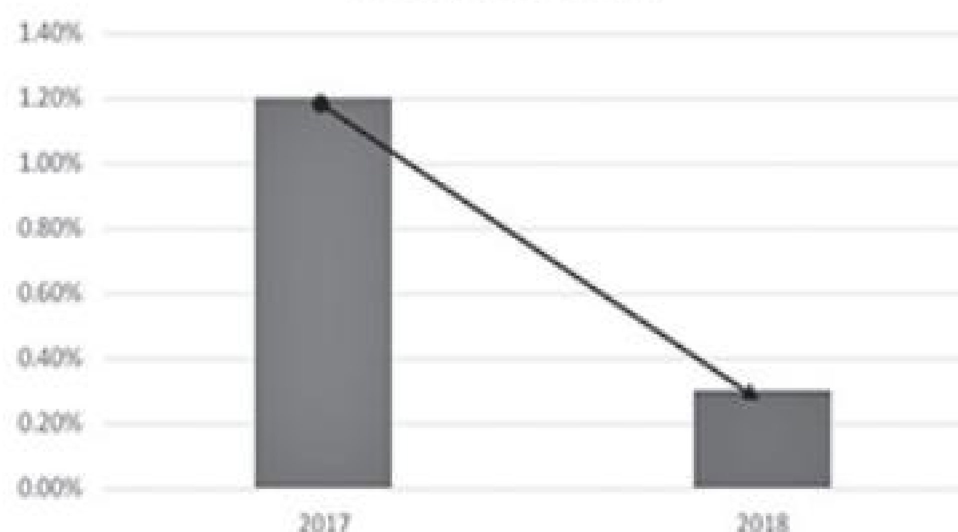


Economic Forecast Monitor

CBA July, 2018

Projected growth : 0.3% (in real terms).

Significantly lower compared to the previous estimation, which is mainly due to limited business investments and oil-refinery related activities.



Conclusion CBA

"The current forecast, however, does not take into account the (in-)direct effects of the new tax levies, and is thus subject to downside risks".





Chiara Petrocchi y Monica Pimentel a viaha pa Las Vegas pa participa den e President's Cup







E siman aki Chiara Petrocchi y Monica Pimentel a viaha pa Las Vegas pa participa den e President's Cup. 1595 atleta a registra for di 40 diferente pais rond Mundo. Mirando cu hopi Pais for di diferente continente ta participa, ta haci cu e nivel di President's Cup ta hopi halto.
Mirando e resultado na Costa Rica unda cu ambos dama a saca cara di Aruba, nos por spera esaki un biaha mas na Las Vegas.

Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" ta desea Chiara Petrocchi y Monica Pimentel exito den e President's Cup na Las Vegas cu ta un evento di ranking G2.

"E ta manera un zona di guera": Asina Mexico Beach a keda despues di horcan Michael



Loke tabata antes un impresionante ciudad na rand di e beach, awo ta luci manera un desaster apocaliptico despues cu horcan Michael a despedasa e localidad di Mexico Beach, Florida.

"Mexico Beach a wordo distrui," Brock Long, director di e Agencia Federal di Maneho di Emergencia (FEMA), a bisa.

"E ta probablemente e zona zero."

Michael a toca tera diaranson cerca di Mexico Beach como un monstruoso horcan categoria 4, distruyendo e casnan cu su bientonan sosteni di 249 kilometer pa ora.

E tormenta ya a laga seis hende morto. Cuatro di nan a wordo raporta den e condado di Gadsden, Florida, segun teniente Anglie Hightower, vocero di e Oficina di Sheriff di e luga a bisa. Ademas, un mucha muhe a fayece den e condado di Seminole, Georgia y un homber den e condado di Iredell, North Carolina.

Mientras cu e rescatistanan ta revisa entre e ruinanan, hopi ta teme cu e cifra di fayecido aumenta.

"E ta sinti manera un pesadiya"

"E ta sinti manera un pesadiya," Linda Albrecht, concehal di Mexico Beach a bisa. "Un hende mester bin sacudibo y landabo for di soño."

Otro escenanan catastrofico ta apareciendo na Florida, unda cu Michael a laga mas di 389.639 cliente sin coriente y vecindarionan completo den ruina. Es mas, e total di cliente sin coriente den seis estado - Florida, North Carolina, South Carolina, Georgia, Alabama y Virginia, ta ascende na mas di 1.1 miyon.

Den e diesmada ciudad di Callaway, pida pida di viviendanan distrui, ta invadi e camindanan inunda. Cada palo di telefon na bista ta parti na mita.

"E ta hopi dificil di splica," Jason Gunderson, miembro di e grupo di rescate Cajun Navy, a bisa. "E unico forma cu mi por splica, pa medio di mi wowonan, ta manera un zona di guera den un pais di Tercer Mundo."

Tras di a golpia Florida y azota Georgia, Michael awo ta menasa e Carolinas, ya agota pa tormentanan. Tornado, bientonan peligroso y mas inundacion por sosode den e mesun zonanan cu apenas a recupera for di e paso di horcan Florence.

Ambiente Navideño ta cuminsa awe cu Na Drempel di Fin di Aña

Na Drempel di Fin di Aña ta kick off awe 12 di Oktober na Linear Park pa 6'or di atardi

E biaha aki pa su di 30 edicion. E celebracion "perla" cu ta enfoca riba paz y harmonia

E anochi lo ta bon anima cu entrenimiento di bandanan local como entre otro Grupo di Betico, N'fuzion, Rincon Boys, Robert y su solo banda show, Aguinaldo Flor di Pasco, Las Unicas fabulosas y Muchanan di Mama Rosa. E evento aki ta pa famia henter.

Superfood lo tin kerstollen pa e prome 100 hendenan cu yega, como tambe un tent yena cu delicianan di Pasco manera e Ayaca, e ham di pasco y mas. Lo tin un rifa cu premionan atractivo manera riba 1500 florin cash y viahenan pa Miami y Bonaire. E biaha aki MAGIC FM a uni cu Paranda di Balashi pa asina amplia e celebracion y haci esaki mas grandi cu nunca.



E programa na radio cu ta stima pa grandi y chikito lo ta den aire pa seis'or di atardi cu e acostumbrado Mensahe Special pa habri e temporada mas bunita di aña cu lo wordo presenta pa Erin Croes atraves di MAGIC 96.5 FM.

E aña aki e celebracion ta mas grandi cu nunca mirando cu Na Drempel di fin di aña ta haci 30 aña den aire. MAGIC FM, conhuntamente cu partnernan di Balashi brouwerij a prepara un programa yená cu sorpresa pa pueblo henter. Un evento cu a crece hunto cu pueblo un biaha mas ta prepara pueblo pa e temporada mas gusta. Ta invita un y tur bin celebra conhuntamente cu e inicio tambe di E paranda di Balashi cu a bira un parti importante di nos tradicion local.



Ya 12 hende cu a muri den deslisamento na Caldas, Colombia

Un deslisamento genera pa un awacero fuerte den e departamento di Caldas, na Colombia, a laga por lo menos 12 hende morto.

E coordinador departamental di Gestion di Riesgo di Caldas, Feliz Ricardo Giraldo, a señala cu cerca di 40 unidad di Cuerponan di bombero di e municipio y di e localidadnan di Manzanares y Pensilvania a atende cu e emergencia.

E hecho a registra mas of menos 2'or y mey di ora local.

Presidente Ivan Duque a expresa su solidaridad cu e famia di e victimanan y a pidi na e vice presidente Marta Lucia Ramirez, pa haci presencia na e luga pa apoya e gobernador y e famianan.





46 atleta di 7 school di Taekwondo di Aruba selecta pa Best of the Best 2018

Recientemente Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu su directiva tocante Best of the Best 2018. Carlos Hernandez di www. mundotaekwondo.com a manda e lista di e 7 paisnan internacional cu a manda nan lista di participacion.

Brazil Taekwondo Stichting a scoge 8 di e mihor atletanan di e schoolnan di Taekwondo na Aruba cu a participa den e 3 campeonatonan organiza pa Brazil Taekwondo Stichting. Tur e mihor bringadonan a clasifica automaticamante pa Best of the Best. Aki bao tin e lista di e schoolnan.

1. 3 atleta di Noord Taekwondo Center bao guia di Grand Master Chaco Cornelio. 2. 4 atleta di Aruba Taekwondo Academy bao guia di Master Shareen Daal. 3. 5 atleta di Stichting Tiger Taekwondo Academy bao guia di Teofilo Rodriquez. 4. 8 atleta di Brazil Taekwondo Stichting bao guia di Master Alberto Klabér & Sons. 5. 8 atleta di E.T.U. Taekwondo bao guia di Esther Koffie y Shaul Illidge. 6. 8 atleta di San Nicolas Taekwondo Center bao guia di Master Eric Barry. 7.10 atleta di Impact Taekwondo Stichting bao guia di Monica Pimentel.

Chiara Petrocchi, Monica Pimentel y Stuart Smith tambe lo forma parti di nan school di Taekwondo pa Best of the Best 2018.

Alberto Klabér
Brazil Taekwondo Stichting



Cinco remedi casero pa calma e dolor di e kaak

E dolor di e kaak, of manera nos antepasadonan tabata yam'e, kakunbein, ta mas comun di loke e ta parce.
Normalmente e ta manifesta di forma repentino y ta causa un sensacion di molester. Sin embargo, a medida cu tempo ta pasa, e ta converti den un dolor punsante y intenso.
Su sintomanan ta varia, segun e causa. Pa cual ta recomenta trata e dolencia aki, bo no mester preocupa, ya cu ta posibel calma e dolor di e kaak cu algun remedi casero.
Por lo generla, e dolor di e kaak ta surgi ora cu e articulacionnan di esaki a desalinea. E rasonnan pa cual esaki ta sosode, ta cu e djentenan no t ahusta corectamente entre nan. Tambe ta sosode debi na bruxismo (conmunmente como e rascamento di e djentenan). E lesionnan di nek of un golpi na e kaak tambe ta un causa di e condicion aki.
Pa calma e dolor di mandibula of kaak, ta existi varios remedi casero. No obstante, prome cos cu bo tin cu haci ta identifica kico ta causando e molester. Una bes cu bo a haci esaki, bo por ataca e dolor pulsante. Di e mesun manera aki, bo tin cu modifica algun cos, manera e tipo di alimentacion of habito determina.

Causanan di dolor di kaak
Multiple ta e causanan cu ta genera e molester aki y cada un tin consecuencianan distinto. No obstante, pa calma e dolor di kaak, e remedinan casero ta hopi parecido. Sea cual sea e caso, ta importante pa asisti na un dokter. Asina bo por obtene mas informacion al respecto y ademas, bo ta trata di miho manera e problema.

Rascamento di djente
E rascamento di djente ta un di e principal causa di e dolor di kaak. E ta tambe conoci como bruxismo y ta consisti den preta e djentenan voluntario of involuntariamente. Algun hende ta haci'e ora cu nan ta drumi. Otronan, ora nan tin stress.
E presion cu e ta realisa ora di rasca e djentenan, por pasa cinco biaha mas fuerte compara cu ora bo kauw. E problema aki ta provoca e desgaste di e esmalte dental y dolor na e kaak. Ora cu realisa repetidamente tambe por provoca luxacion den e kaak y dolor di cabes.

Osteomielitis
Osteomielitis ta un infeccion cu ta afecta e wesonan of cualkier tehido. Algun hende por presenta osteomielitis den e articulacion temporomandibular. Esaki por provoca inflamacion facial, keintura halto y dolor na e cachete.
E condicion aki ta curabel. Lo mas efectivo den e caso aki ta antibiotico. Sin embargo, ora cu e problema ta hopi avansa, ta posibel pa recuri na cirugia pa extirpa diferente areanan di weso cu ta muri door di e infeccion.

Abses dental
Un abses dental ta e resultado di un nervio infecta. Esaki ta haci cu e ta acumula pus den cualkier area di e djente. Por lo general, e ta genera ora cu ta existi caries cu no a wordo trata of cualkier otro tipo di problema dental.
- Ta existi dos tipo. Periapical ta sosode na e rais. Di su parti, e periodontal ta sosode na e encianan.
- Ora cu e bacterianan ta yega na e rais di e djente tambe ta afecta e tehidonan cercano na e weso. Esey ta produci dolornan molestoso na e kaak.



- Tambe por inflama e ganglionan linfatico y ta produci keintura y holor y sabor desgradabel.

Pa e rason aki, ta recomendabel pa un dentista trata esaki mas pronto posibel.

Remedinan casero pa calma e dolor di kaak
E dolor di kaak por tin diferente causa y nivel di intensidad. Si no atende eskai na tempo, e por limita e movimento di e kaak y dificulta e capacidad di papia of come. E remedi caseronan aki lo yudabo calma e dolor di kaak.

1. Compress di ijs
E compressnan cu ijs ta alivia e dolor y ta desinflama e nervionan, pa cual ta hopi efectivo pa calma e dolor di e kaak. Nunca aplica e ijs directamente na e cuero, ya cu e por causabo daño.
- Pone ijs den un saco di plastic.
- Pone e saco cu un paña di tela.
- Aplica e compress riba e zona pa dies minuut.
- Spera dies minuut prome cu bolbe pon'e.

2. Calor humedo
E calor humedo ta e calor cu awa lauw ta provoca. Esaki ta relaha e musculonan sobreactivo. Ademas, e ta mehora e circulacion di sanger na e luganan afecta, pa cual e ta yuda reduci e dolor y na mehora e proceso di sanacion. Bo mester verifica hopi bon e temperatura cu bo mannan prome cu aplik'e.
- Muha un paña cu awa lauw.
- Primi'e, pa bo elimina e exceso di awa.
- Aplik'e pa dies minuut.
- Ripiti e proceso cada dos ora, te ora c ue dolor di bo kaak calma.

3. Mehora bo dieta
Ora cu bo ta sufri di dolor na bo kaak, bo mester renuncia na algun alimento.. Den e medida di lo posibel, evita come demasiado crunchy of duro. Por ehempel, frutanan seco, berduranan curu, pan duro of buscuchi. Eligi sopi, berduranan cushina, keshi suave y alimentonan likido. Evita come bals y bebe cafeina. Esaki ta haci e musculonan di bo kaak bira tens y bo articulacionnan temporomandibular, loke ta intensifica y prolonga e dolor na bo kaak. Percura di inclui den bo dieta alimentonan rico den calcium, magnesium y vitaminanan A y C.

4. Massage e area
Massage por yuda optimalisa e fluho di sanger den e zona y mehora e tension. Pa e rason aki, ta un excelente opcion pa calma e dolor di kaak, sin importa kico por ta ocasionando e problema. Corda haci'e cu hopi sutilesa, pa no lastima e area.
- Aplica azeta di oleifo, di coco of crema na e liña di e kaak.
- Cu bo wijsvinger y esun mey mey, massage e area mediante movimientonan circular durante cinco minuut.
- Habri e boca cuater pa cinco biaha.
- Ripiti e proceso dos pa tres biaha pa dia.

5. Combati e stress
E stress ta produci custumbernan fatal pa e kaak. Por ehempel morde huña of rasca e djentenan. Den e caso aki, loke ta recomendabel ta incorpora e habitonan di relahacion, manera yoga of meditacion. Ta importante pa bo descansa lo suficiente y pa bo mantene un postura cervical adecua.
Tambe bo por realisa 20 pa 30 minuut di ehercisio aerobico, dos biaha pa sina. Ehercisio ta reduci stress y ta yuda e curpa pa genera endorfina. Esakinan ta analgesiconan natural y lo yuda den calma e dolor di kaak.

Conclusion
Hap abiertamente, kauw bals of alimentonan hopi duro y sinta incorectamente, por haci e dolor pio. Pa e rason aki, evita e cursumbernan chikito aki, ta fundamental pa calma e dolor di e kaak.
Lidia cu e dolor di kaak di forma natural si ta posibel. Sin embargo, ta importante consulta un specialista mas pronto posibel, ya cu si e dolor punzante ta hopi fuerte, e problema por bira mas grave.
Lo importante den e casonan aki ta pa presta atencion suficiente y e cuidadonan necesario na e problema aki.



Shell ta purba di bende participacion na Venezuela na e compania Frances Maurel & Prom

Royal Dutch Shell ta negosha e venta di su participacion den un operacion conhunto di petroleo na Venezuela na Maurel & Prom, cu tin su sede na Paris, tres fuente a bisa Reuters, cu e intencion di reduci su negoshi di crudo na e atribulado pais miembro di OPEP y concentra riba e sector di gas.

E empresa Anglo-Hulandes, ta busca pa bende su participacion di 30 porciento na Petroregional del Lago, un empresa mixto cu e petrolera estatal Venezolano PDVSA, den e estado occidental di Zulia, na frontera cu Colombia.

E zona a bin ta wordo afecta pa e frecuente robo di ekipo y cortamento casi diario di coriente, a medida cu e crisis economico di Venezuela ta profundisa.

E companianan stranhero tambe ta keha den priva cu e empresanan conhunto cu PDVSA ta plaga di un ineficiente burocracia, contractonan dudoso y falta di recurso.

Na Petroregional, Shell ta frustra pa e tardamento largo den ricibi efectivo y dividendo di e estatal, privando e empresanan mixto di ingresonan hopi necesario y mermando e rentabilidad, un di e fuentenan a bisa.

E empresa conhunto a produci na 2016 cerca di 33 mil bari pa dia di crudo.

Su potencial benta ta wordo analisa pa e Ministerio di Petroleo di Venezuela, segun dos di e fuentenan aki.

Sin embargo, den e ultimo siman a surgi un desacuerdo cu Venezuela riba e monto cu Maurel & Prom lo tin cu bay paga pa obtene acceso na e reservanan di campo, dos di e fuentenan a bisa.

Nan a agrega cu e negociacionnan actualmente tabata suspendi.

"Tur cos a bay bon, pero suitamente a drenta den discrepancia pa e pago di bono," un di e fuentenan a bisa.

E fuentenan no tabata tin conocemento di e prijs negosha entre Shell y Maurel & Prom, cual principal accionsit ta Pertamina, un empresa petrolero estatal di Indonesia.

Na 2013, Pertamina a purba di drenta Venezuela, cumprando un participacion den otro empresa conhunto, Pedrodelta, pero no a ricibi e aprobacion di gobierno.

Maurel & Prom a centra tradicionalmente na Africa, pero tambe a forma aliansanan strategico cu Frontera Energy na Colombia y Peru den e ultimo añanan.

Un di e fuentenan a bisa cu Maurel & Prom tabata spera pa cumpra Petroregional como parti di un consorcio.

"Tin inversionistanan Venezolano envolvi den e consorcio di compra," e fuente a bisa. No a keda cla kendenan ta.

Shell no tabata kier a duna comentario. Maurel & Prome, Pertamina, PDVSA y e Ministerio di Informacion di Venezuela no a responde di inmediato un solicitud di informacion.

Industria den Crisis

E potencial reduccion di negoshi di Shell a tuma luga ora cu e industria petrolero di Venezuela, asiento di e mayor reservanan di crudo di mundo, ta den un crisis.

Su produccion di crudo a reduci di nobo na September na 1,43 miyon di bari pa dia, segun datonan di e pais, divulga diahuebs pa OPEP, deribando e promedio anual na un minimo den seis decada.

E trahadonan cu no por alimenta nan famia cu e salarionan di PDVSA ta renunciando den masa, e falta di inversion a laga hopi instalacion den condicionnan precario y e caida di e produccion a acelera bao di e administracion nobo militar.

Shell tabata un empresa pionero na Venezuela y a opera pa mas di un silgo, pero a mantene riba un perfil abao desde cu e fayecido presidente Hugo Chavez a nacionalis e industria na 2007, convirtiendo e proyectonan petrolero den empresanan mixto controla pa PDVSA.

Actualmente e unico operacion cu Shell tin na Venezuela ta Petroregional, cu ta opera e campo di crudo "Urdaneta Oeste" den e tradicional centro petrolero di Lago de Maracaibo, den e occidente Venezolano.

Den e ultimo añanan, e produccion a cay den otro, den cual tabata antes e zona productora di crudo mas grandi di Venezuela, e estado di Zulia.

Sali for di Petroregionallo permiti Shell concentra mas den gas natural, un prioridad pa e compania.

Bao di un plan cu ainda ta



wordo negosha cu Venezuela, Shell ta poniendo presion pa un acuerdo cu lo permiti'e produci gas den e campo de Dragon, un di e cuater areanan cu ta forma parti di e proyecto costa afuera Mariscal Sucre, den mar Caribe.

E gas lo wordo procesa den instalacionnan cu Shell ta opera na Trinidad y Tobago.

Shell a completa na 2016 e compra di BG Group pa 52 mil miyon di dollar, creando e mayor negociador di gas natural likido (GNL) di mundo. E adkisicion y otro compra a duna Shell un mayor acceso na operacionnan di gas na Trinidad, poco kilometer leu for di e costa oost di Venezuela.



Duizenden liters drugsafval geloosd vanuit vrachtwagen in straten Nijmegen



De politie doet onderzoek naar een drugslozing aan de Weezenhof in Nijmegen. Een vrachtwagen heeft daar een chemische stof gelekt. Het is waarschijnlijk restafval van een drugslab.
De parkeerplaats waar de vrachtwagen stond, bleek het eindpunt te zijn van een ruim 9 kilometer lang spoor van chemicaliën. Gedurende die route heeft de vrachtwagen ook chemicaliën gelekt.
Agenten vonden vaten waar 4.500 liter afval in past. Een groot deel van de vaten was al leeg. De politie weet nog niet of het om een bewuste lozing op dit traject ging of een onbedoelde lekkage. "Daar doen wij nog onderzoek naar", aldus een woordvoerder van de politie.
Rond 22.00 uur kreeg de politie een melding over een vreemde geur. Getuigen hebben verteld dat ze twee mannen hebben zien wegrennen van de vrachtwagen. De politie is op zoek naar meer informatie.
De brandweer constateerde na onderzoek dat het gaat om een zuur dat bij aanraking een branderig gevoel kan geven. Ook voertuigen die door de stof rijden, kunnen beschadigd raken. In verschillende straten in Nijmegen is de brandweer bezig het wegdek te reinigen. "Daar waar de stof gelekt is, is sprake van een penetrante geur. Mensen moeten het spul natuurlijk niet aanraken, maar verder is er geen sprake van een gevaarlijke situatie", aldus de politiewoordvoerder.

Ook in Eindhoven problemen met drugsafval Eindhoven kampte zondag ook met problemen met drugsafval en chemicaliën die worden gebruikt bij de productie van synthetische drugs. De bewoners van twaalf appartementen moesten 's ochtends uit voorzorg hun woning verlaten, vanwege een brand in een vrachtwagen met chemicaliën. Bij die brand kwam het gevaarlijke zoutzuurgas vrij.
Kort voor de brand op zaterdag tegen middernacht uitbrak, was de brandweer ook al uitgerukt naar dezelfde straat. Toen stond daar een andere vrachtwagen met xtc-afval geparkeerd die chemicaliën lekte. Deze truck stond ongeveer 200 meter verwijderd van de vrachtwagen die zondagochtend in brand stond.
De recherche vermoedt een verband tussen beide zaken en doet onderzoek naar de dumpingen en de brand.

Zeker vijf doden door overstromingen na hevige regenval op Mallorca

Door overstromingen na hevige regenval op het Spaanse eiland Mallorca zijn zeker vijf mensen om het leven gekomen, melden Spaanse media en hulpdiensten maandag.
Dinsdag werd het eiland opgeschrikt door zware storm waarbij in het oosten plaatselijk 220 millimeter regen viel.
In het oostelijke dorp Sant Llorenç des Cardassar stonden de straten blank en werden auto's meegesleurd door het water. Volgens de hulpdiensten zijn er ook gewonden gevallen en wordt nog een tiental personen vermist.
De Spaanse krant Diario de Mallorca meldt dat onder anderen een 71-jarige man en een man van 83 jaar zijn omgekomen. Het eerste slachtoffer werd ingesloten door het water in de kelder van zijn huis. Rond middernacht meldden de hulpdiensten een tweede dode. In de loop van de nacht werden een derde en vierde dode aangetroffen.
Binnen twee uur viel er in de omgeving van Sant Llorenç enorm veel regen. Sommige automobilisten zaten door het water vast in hun voertuigen en huizen zijn ondergelopen. Sinds maandag heeft het op het eiland hard geregend, soms ging dat gepaard met een fikse hagelbui.



Corsou:

Rotary Club Willemstad ta lanta 10.000 pato di baño fo'i soño!

'Nan no por warda pa tira nan dùik di tur aña den Waaigat!'

Diadomingo 4 di November 2018 di 13:00 te 19:00, Rotary ta organiza e evento público ya caba hopi conoci cerca tur hende, e " Duck Race riba Waaigat".
Durante e próximo simannan ta finaliza tur detaye, pa e espectáculo aki por bira unu inolvidabel. Rotary ta organiza e evento pa Fundashon Encelia, un fundacion cu ta ofrece acogida di crísis pa mucha entre 4 i 12 aña. Rotary ta sostené Encelia for di 2015, pa nan por continuá nan trabao di un manera responsabel. Pues, 'Save the Date'.



E Duck Race di Rotary ta un evento pa famia hopi dushi. Mescos cu aña pasá, tin diferente wega y actividad pa mucha, manera 'Water City'. Tin un tarima yená cu diferente actuacion espectacular y caminda diferente school di baile lo duna presentacion. DJ Maarten Schakel y Ethan Morris, entre tanto caranan conoci na Duck Race, lo percurá pa un actividad total cu hopi zjeitu.
Rotary ta hopi orguyoso tambe cu Randal Corsen Orchestra, featuring Dibo D, Rich Pieter & Yumarya Grijt lo duna un presentacion pa e evento di Duck Race akí. Riba tereno culinario tin hopi cos dushi pa disfrutá di dje den e 'Foodcourt' y na e 'Bar' naturalmente tin cos di bebe. Organizacion ta den full swing y tur cos ta mustra cu ta bay bira un dia tremendo.

Culminacion di e dia naturalmente ta bashamento di 10.000 pato den Waaigat, for di un container cu ta 20 meter na halto hisá. Den añanan anterior esaki a trèk hopi bishitante bini Waaigat, cu na e ocasionnan ey tabata mustra completamente geel dòrná cu míles di pato tur caminda. Esaki ta e di 3 edicion di Duck Race caminda patonan di baño, pushá pa biento ta 'landa' bay nan meta final.
Esnan cu a adoptá e patonan cu 'landa' yega final promé, ta bay goza di un pakete di vakantie fantástico pa 4 persona. Banda di esaki durante di dia por gana vários otro premio. E ganadórnan por mèld te 19:00 cerca e organizacion. Adoptá un pato cumprando un kaarchi pa 10 florin y sostené e trabao fantástico di Fundacion Encelia.

Venta di kaarchi a cuminsá caba na 7 diferente punto di venta: 24 Uur uit de muur, Mensing's Caminada, Bruna, TUI-reisbureau, Van den Tweel (Janthiel & Zeelandia), Intertoys (Sambil & Caracasbaaiweg), Mau A Sam Travel, Oasis Carol Estate, Paletas Curaçao venues y tur Rotary Club Willemstad fellows. Den añanan anterior hopi compania tabata participá cumprando kaarchi y partiendo esakinan den nan organizacion òf regalando nan clientenan. Nan por tuma contacto via rcwduckexperience@gmail.com. Keda na altura via e página di Facebook di Rotary Club Willemstad y bini Waaigat 4 di Novèmber próximo!

Hoben manifestante na Nicaragua a wordo condena na 90 aña di prizon



Na Nicaragua un hoben manifestante a wordo condena e siman aki na 90 aña di prizon.

Carlos Bonilla a ricibi un sentencia di 30 aña pa morto di un polis y 60 aña ,as pa asesinato frustra contra cuater agente, mey mey di unhuicio cu a wordo critica pa opositornan na e regimen por, presuntamente, no conta cu pruebanan suficiente.
Riba e caso aki, Julio Montenegro, director di asesoria legal di e Comision Permanente di Derechonan Humano, a splica cu "pa principio of precepto constitucional e pena maximo na aplica na un Nicaraguense ta di 30 aña."
"Definitivamente, ta un represalia. Nos a insisti den tur momento cu ta un crminalisacion di protesta. Hasta e delitonan cu ta purba di atribui no ta adecua cu e hechonan cu e tiponan penal cu ta wordo incorpora y nos ta considera cu ta un violacion directo di derechonan humano di tur hende cu a mustra nan inconformidad cu e Estado y cu e solucion di e Estado a wordo reprimi atrabes di e procesonan aki," el a agrega.



SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
Santa Croes 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS
FRESH CUTZ
BARBER SHOP
DT • MATATAN
SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1
585-0121 747-0121

Celantro's
Grill
Pa pedido yama 594-0635

DPC
Dijkhoff Pest Control
Dijkhoff
Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

Se alquila

Una habitacion para 1 o 2 personas
cerca de CAYA BETICO CROES en area
de Cumana

Llamar 5679707

VERHUIZING - MOVING - MUDANSA

RENT THIS TRUCK

CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP

WHATSAPP / CALL:
749-3461

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA
Lino's
LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
CEL. 592-4522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

TA BUSCA

Phelo special N.S
ta busca pa drenta den servicio inmediatamente pa diferente hotel:
Persona local of hende documenta
(edad 18 pa 50 aña)

- House keeping (room -attendant)
- Hende homber pa traha den laundry pero diferente shift (Rotate)
- Cashier

Preferibel pasa personal na e add: L.G. Smith Boulevard 116, Local D-12 **Tel: 588-9762**
Horario : Dialuna pa Diabierna 8'or te 4:00pm non stop

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

TA BUSCA

Ta Busca Tereno Di Afl 30.000,= bai ariba yama of whatsapp : 563-2233

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia Oktober 11	Lotto Anochi Oktober 11
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2357	Sorteo # 6605
6487	7267
6707	8466
3882	8756
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2357	Sorteo # 5649
1638	9580
1OFF	1OFF
Sorteo # 413	Sorteo # 354
8854	1390
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2357	Sorteo # 4408
9697	7714
Virgo	Aries
LOTTO DI DIA Oktober 11: 07 08 12 22 25	LOTTO 5 Oktober 10: 03 05 09 21 34 08 I

DIARIO
Oktober 11
1. 9184
2. 0388
3. 2416

SUPER 4
3188

CURACAO
Oktober 11
1. 0790
2. 3945
3. 8170

Flamingo
Oktober 11
1. 6259
2. 5753
3. 2640

MEGA — Oktober 9: 05 15 21 28 07



STICHTING RANCHO

Conservando historia y cultura di Rancho

Adres: J.G. Emanstraat 9
Bank: CMB# 63898408

Email: info@stichtingrancho.org
www.stichtingrancho.org



CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO

Celebrando 2 aña di existencia!

16 DI OKTOBER
6PM - 8PM
KONINGSTRAAT 38, ORANJESTAD
CAR TA HABRI PA PUBLICO

Rancho/Oranjestad - Dia 14 di Oktober CAR ta existi dos aña! Nos ta invita e comunidad di Rancho y henter pueblo pa celebra cu nos. Centro di Actividad Rancho a nace for di Stichting Rancho y tin como meta principal pa uni e comunidad di e bario di Rancho usando proyecto nan social-cultural pa logra esaki.

Dia 16 di oktober CAR Centro Di Actividad Rancho Rancho ta habri su porta pa un y tur. Durante e anochi Pres. di Fundacion Rancho Sr. Clifford Rosa lo elabora un poko riba CAR y e rol cu e tin pa e bario. Tambe lo tin bukinan y cuadra di potret disponibel pa benta.
Banda di esey lo tin:

- Exposicion di video (arte visual)
- Information desk (inscribi como boluntario)
- Bar bon sorti
- Donation box!

Pa mas informacion bishita www.stichtingrancho.org of like nos Facebook Page Centro Di Actividad Rancho.

CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO
Koningstraat 38, Oranjestad
Banco: CMB# 63898408



San Miguel Arcangel, defende nos den bringamento contra malisia y engaño di diabel. Sea nos proteccion. Pa Dios manda riba dje, nos ta pidi humildemente, y abo, Prins di ehercito celestial, manda cu poder divino den fierno satanas y otro mal spirito, cu ta rondia den mundu, pa perdishon di almanan. Amen.

INVITACION PA ORACION NA KOYARI D PA DIABIERNA 12 OKTOBER 2017 NA MODANSA 11-A

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti diasabra awor dia 14 Oktober 2017 na e oracion na Koyari adres Koyari 13-B. Nos ta cuminsa pa 8.00 pm y lo bai tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante di: Tur e desasternan y calamidadnan cu ta pasando den e mundo actual y di tur e sufrimentonan cu tin pa motibo di hamber y cu tur cos mester cuminsa completamente di nobo.
Tambe lo bay tin oracion diabierna dia 13 Oktober 2017 cuminsando pa 8.00 di anochi na Modansa 11-A. Lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel, oracionnan y cantonan y Vidente lo ta presente.
P'esey un invitacion ta bay pa un y tur asisti sin falta na e dos anochinan hopi importante aki. Bini uno y bini tur.
The Voice of Jesus.



Sudoku



	4		5		1			6
	8							7
						3		
	3				9			2
	9	2	3		5	8	4	
5			2				3	
		5						
4							1	
7			4		8		2	

Sopi di letranan

K	V	V	O	L	E	I	B	O	L	W	Y	E	H	C
G	L	O	B	T	Ú	F	R	I	N	P	Q	L	O	N
O	B	H	A	H	A	D	A	Ó	E	U	J	M	C	O
C	Á	M	A	L	X	K	I	S	I	A	S	N	K	X
N	D	T	G	P	L	C	C	T	A	I	E	Ó	E	Z
A	M	C	T	N	A	A	A	S	Ü	G	B	I	Y	C
L	I	N	R	T	I	C	B	G	X	É	X	S	H	R
B	N	S	A	O	I	G	A	T	I	I	A	R	J	P
L	T	N	I	Ó	Q	R	G	S	F	L	X	U	J	O
A	O	J	N	N	I	U	B	O	T	O	W	C	O	L
O	N	B	V	P	E	O	E	O	J	B	S	X	E	O
R	O	D	E	O	L	T	S	T	Y	Z	L	E	C	F
I	A	Q	L	O	M	S	I	L	C	I	C	U	U	R
T	Q	C	A	M	P	I	N	G	F	T	T	S	B	P
G	O	L	F	F	O	C	R	A	L	A	O	R	I	T
G	C	R	E	M	O	J	E	S	S	O	R	C	A	L

BÁDMINTON
BÉISBOL
BUCEO
CAMPING
CICLISMO
CROQUET
EQUITACIÓN
EXCURSIÓN
FÚTBOL
GOLF
HOCKEY
JOGGING
LACROSSE
NATACIÓN
PESCA
PIRAGÜISMO
POLO
REMO
RODEO
SALTOS
SOFTBALL
TENIS
TIROALARCO
TIROALBLANCO
VELA
VOLEIBOL

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 12 DI OCTOBER 2018

COMPILA:

DIAHUEBS 11 DI OCTOBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO
TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:23 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST I ZUIDOOST;
FORSA 2 TE 4 (7 TE 23 KM/ORA, 4 TE 12 NUDO)

TEMPORALMENTE VARIABLE;
FORSA 1 (1 TO 6 KM/HR, 1 TO 3 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA ATMOSFERA REGIONAL LO KEDA BASTA HUMEDO I INSTABIL.

TEMPORALMENTE ESAKI LO PONE MAS NUBIA FORMA RIBA REGION LOCAL CU E ORA

EI LOCALMENTE ALGUN AWACERO CU POSIBILIDAD PA LAMPER CU STRENA.
CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 2 TE LOCALMENTE

5 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA DEN

LABADERANAN MODERA FOR DI NOORDOOST.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

HORCAN LESLIE TABATA MOVIENDO RIBA ATLANTICO CENTRAL, ZUIDWEST DI AZOREN

I NO TA UN PELIGER PA AREA DI CARIBE.
TORMENTA TROPICAL MICHAEL TABATA SITUA ZUID DI GREENSBORO, NORTH CAROLINA,

I TA MOVIENDO NOORDOOST. E SISTEMA AKI NO TA PELIGER PA NOS REGION.

TORMENTA TROPICAL NADINE, TABATA SITUA WEST DI E ISLANAN CABO VERDE I TA MOVIENDO

NOORDWEST RIBA AWANAN HABRI DI OOST ATLANTICO.
E SISTEMA AKI TA SOLAMENTE UN PELIGER
PA NAVEGACION MARITIMO.
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM;
LOCALMENTE ESAKI
POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN
ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.2
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA MODERA FOR DI DIRECCION OOST-NOORDOOST TE OOST- ZUIDOOST;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/26

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Sr. Felix Roland Henriquez

Tata di nos colega Rayon Henriquez

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna,
12 oktober 2018, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Gerencia y Personal di **N.V. ELMAR** ta manda palabranan di profundo condolencia na nos colega Rayon y demas famia.
Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki y cu Sr. Roly Henriquez sosega na paz.



INVITACION PA ORACION NA KOYARI DIASABRA AWOR 14 OKTOBER 2017 Y TAMBE PA DIABIERNA 13 OKTOBER 2017 NA MODANSA 11-A.

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti diasabra awor dia 14 Oktober 2017 na e oracion na Koyari adres Koyari 13-B. Nos ta cuminsa pa 8.00 pm y lo bai tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante di: Tur e desasternan y calamidadnan cu ta pasando den e mundo actual y di tur e sufrimentonan cu tin pa motibo di hamber y cu tur cos mester cuminsa completamente di nobo.
Tambe lo bay tin oracion diabierna dia 13 Oktober 2017 cuminsando pa 8.00 di anochi na Modansa 11-A. Lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel, oracionnan y cantonan y Vidente lo ta presente.
P'esey un invitacion ta bay pa un y tur asisti sin falta na e dos anochinan hopi importante aki.
Bini uno y bini tur.
The Voice of Jesus.

TRIDIUM Y FIESTA PATRONAL BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila, Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta invita tur esnan cu no por a asisti na nobena na honor di Birgen di Fatima, pa e tridium cuminsando diarazon 10 di Oktober pa 6.15 di atardi sigui tur dia pa Santo Sacrificio di Misa. Celebracion di Fiesta di Birgen di Fatima lo ta diasabra 13 di Oktober cuminsando pa 6'or di atardi cu procesion den cayanan di Dakota sigui pa Santo Sacrificio di Misa Solem.
Boso presencia ta altamente aprecia.

"Bao di Bo proteccion nos ta tuma nos refugio, Santa Mama di Dios. No rechaza nos oracionnan na ora di mester, ma libra nos semper di tur peliger, Birgen Glorioso y Bendiciona."

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 13 oktober 2018:

E Comisión di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 13 oktober 2018 tin partimento di paña.
Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Por yama Zr. Graciela na telefoon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo : 23

A bay sosega den braza di Señor:



Felix Roland Henriquez

Mihor conoci como "Roly" of "Tata"
*26-01-1954 †07-10-2018

Na nomber di su:

Yiunan:	Rayon Henriquez y Carlynn Quant Rolyson (Sontje) Henriquez y Nyree Hart Rosslynne Henriquez y Sher win Schmidt
Su nietonan stima:	Meyson, Rayshe, Alayna, Shervienne, Shane, Lukas y Xehnon.
Mama di su yiunan:	Lourdes Werleman
Su Tata :	†Angel Henriquez
Su Mama :	Frida Lacle – Henriquez
Su Rumannan:	Maria Henriquez y Famia Coby y Deta Henriquez y Famia Silvia Henriquez y Famia Stella y Eferaldo y Famia Zaida Henriquez y Famia Lupy y Mariela Henriquez y Famia Jaime Henriquez y famia †Walty Henriquez Waltruida Henriquez y Famia Pamela Henriquez y Famia

Tanta y Omonan, Subrina y Subrinonan, Prima y Primonan, Padrino y Madrinanan, Ihanan, Amigonan, Bisiñanan, Conocirnan, ex-Coleganan di A.N.A. y ex-Coleganan di D.O.W.

Y di mas Famia: Henriquez, Lacle, Werleman, Schmidt, Quant, Hart, Kock, Wever, Everon, D'aguiar, Sprok, Soliana, Tapia, Orman, Jacobs, Tromp, Zimmerman, Vrolijk, Donata, Dijkhof, Espinal, Loopstok, Greaux, Wong, Croes, Colussa, Kelly y demás famia na Hulanda, Bonaire y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun Familiar.

Un Danki special na tur e Dokter, Nurse y Broedernan di Dokter Horacio Oduber.

Ta invita tur amigo y conocirnan na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 12 di Oktober 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremación.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di:



Sr. Raphael Johan Frederik Caster
Mihor conoci como "Feki"
*20-10-1935 - †07-10-2018

Na nomber di su señora:	Odette Caster-Molina
Yuinan:	Gregory Tromp Rafael (Ralph) y Brigitte Caster-Hendrickx (Hulanda) Carlos Caster (Inglatera) Odette (Corry) Caster
Nietonan:	Kenneth Caster y Farzanah (Amber) Khan Joyce Caster y Wesley Lantieri
Rumannan:	Emilia (Ina) Caster y famia †Hubertus (Betty) Caster y famia (Hulanda)
Sobrinonan:	Henry Kock y famia Carol y Jarvis Larmonie-Kock y famia Veron y Shohreh Albertsz-Tromp y famia †Araldo y Pilar Caster-de Lima y famia
Ihanan:	Juan Ramiro Krozendijk Jofrani Arends
Cuidador personal:	Jeanne Laveau
Cuñanan:	Mina Lacroes-Molina y famia (Curaçao) †Lilia Bouman-Molina y famia (Curaçao) Enid Molina y famia (Curaçao)
Amigonan di cas:	Shirley Ahluwalia, Iris y famia
Demas famia y amistadnan:	Molina, Hendrickx, Khan, Lantieri, Kock, Larmonie, Albertsz, Tromp, de Lima, Lacroes, Bouman, Atacho, Toppenberg, Kroon, Hupsel, Rodriguez, Coffie, Rosa, Tujovak, Calixte y Lindor
Bisiñanan:	Taytelbaum, Arends, Paula, Croes y Anthony

Nos ta desea di yama un danki special na su dokter di cas, Dr. R. Anthony, y su asistentnan, e verpleegsternan di Wit Gele Kruis y di wondenpoli.

Ta invita pa acto di despedida y cremacion cu lo tuma lugar diasabra, 13 Oktober 2018, pa 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home,

Condolencia lo tuma lugar diabierna, 12 Oktober 2018 na Royal Funeral Home
for di 7'or pa 9'or anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan.
Despues di acto di cremacion nos no ta ricibi bishita na cas.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:



Sr. Clark Juancito Gomes
Mihor conoci como: "DuDu"
*12-08-1944 – † 9-10-2018

Na nomber di su:

Esposa:	†Elma Leañez
Mayornan:	†Olimpio Gomes y †Cornelia Gomes-Gomez
Rumannan:	†Carmen y Armando Boezem †Margarita (Margo) y †Buchi Werleman Cecilia y †Guillermo Jacobs †Justina (Chichi) Gomes Theresita (Thea) Gomes Sonia Gomes

Tanta y omonan, prima- y primonan, sobrina y sobrinonan stima, acto prima y primonan y nan famia y su nietonan.

Amigonan di cas:	Frank y Lourdes, Ronnie y Sheila, Lisa
Demas famianan:	Gomez, Gomes, Boezem, Kock, Werleman, Vos, de Cuba, Du Puy, Riley, Angela, Jacobs, Kan, Louwers, `t Mannetje, Koolman, Gregoria, Croes, Orman, Leañez, Geerman, Nuboer, de Freitas, Libier, Kleinmoedig y demas famia y conociman na Aruba, Curacao, Bonaire, Hulanda y Merca.

Bisiñanan y conociman
ex-colleganan di Compra

Tin oportunidad pa condoleer djasabra dia 13 di oktober 2018 na Royal Funeral Home for di 2 or te cu 4 or di merdia. Acto di cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di manda flor of krans, nos lo aprecia un donacion cu lo bay pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Na Royal Funural Home lo tin un caha disponibel pa donacion.

Nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida di menshona algun famia of conocir.
Nos disculpa pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Paz na su restonan.

Oracion di Dia

Un feliz comienzo di w-end bendiciona rumannan yena cu plenitud di amor di Dios

Hesus ta adverti nos awe pa medio di Su Palabra cu nos fe mester ta firme den e caminda di Dios. Of nos ta na fabor di Hesus of nos ta contra Hesus. No tin un caminda intermedio. Una bez nos scohe pa Hesus nos mester laga tur cosnan negativo atras y haci nos maximo esfuerzo pa medio di oracion pa sigui den e caminda cu ta e unico caminda, berdad y bida. Nos mester ta constantemente den oracion y vigilá pa nos no cay den tentacion pasobra e enemigo tey manera un leon cla pa devora nos. Nos mester cuida y valora loke Dios a haci pa nos durante nos bida di fe. No laga distracionnan di mundo horta for di nos loke cu nos a logra cu tanto esfuerzo for di Dios. Lucas 11, 15-26. Oracion: Dios compasivo duna nos e gracia di ta yiunan agradecido pa Bo entrega generoso pa cada un di nos riba e cruz pa rescata nos. Cu Bo sanger Bo a paga nos liberacion, duna nos e gracia di aprecia esey y pa nos haci nos maximo esfuerzo pa keda uni cu Bo riba e caminda di fe pa un dia nos gana Bo reino pa medio di Cristo nos Señor . Amen.





Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.

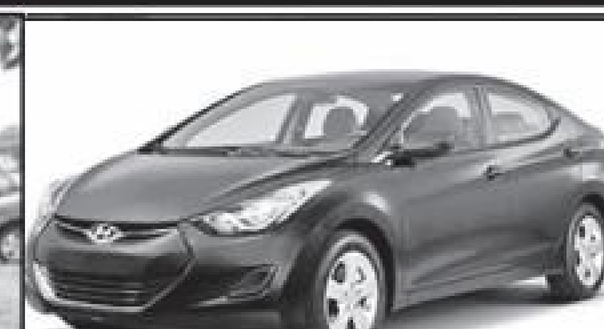

Honda Civic 2013

"Servicio di verf cas laga nos hasie pabo 5694343 "


Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.


BMW 6X - 2016
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE.


Lexuz 2006 - Full equipped.
Call 5694343 - For road test.


ELANTRA 2013
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE CALL 5694343 FOR ROAD TEST


Scooter. 2018
3800 fl.


Nissan Lief 2011. 50000km Electric car
0 emishon. 13000 fl.


Yaris 2015 - 19500 fl.
Good condition. 80000 km.
Call 5694343 for road test.


Lancer 2008 Good as new. 9500 fl

BUS H1 2005 DIESEL AIRCO 6800 FL

performance. 13500 fl


Toyota corolla 2007
Good condition
Autm.airco.full serviced.
Garantia di dos anja. 7500 fl.
5694343


Christler caravan 4500 fl Riding clean clean.


BMW 2006 V8 12500 FL


Hyundai accent 2009 - Full serviced. Garantia di dos anja
Very good condition. Airco.autm - 8500 fl.


Hyundai Accent 2013 Call 5694343
Low mileage . 12800 fl


Kia Picanto 2013
9500 fl call today
5694343 for road


Kia sportage 2010 Low mileage
Autm. Airco. Only 12500 fl.


Honda Acoord 2014.
Really great condition.
Call 5694343 for road test.


Ford escape 2009.
Good as new. 14800 fl. .
4yl.economic.


Ford escape 2013. 35000 fl



Aveo 2008.
5800 fl. Std. Good condition


Dodge Caliber 2008
70 000 km. 7800 fl